medivon



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR | UK

PL

Włączanie – najpierw przesuń przełącznik ON/OFF na dole uchwytu w pozycję ON. Następnie naciśnij środkowy przycisk (Power) na panelu, aby uruchomić urządzenie. Przyciski „+" i „–" służą do zmiany intensywności masażu. Wyświetlacz pokazuje czas pracy i poziom mocy.
Ładowanie – przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie do pełna (ok. 6 godzin) za pomocą dołączonego kabla. Przełącznik ON/OFF na dole uchwytu musi być w pozycji OFF podczas ładowania. W trakcie ładowania diody migają, a po pełnym naładowaniu świecą ciągle. Diody sygnalizują także niski poziom baterii – nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania, aby wydłużyć żywotność akumulatora. Nie używaj urządzenia podczas ładowania.
Wymiana głowic – wymieniaj głowice tylko przy wyłączonym urządzeniu. Wystarczy je zdjąć pociągnięciem – nie mają zakręcanego gwintu, więc nie należy ich odkręcać. Upewnij się, że nowa głowica jest stabilnie zamocowana.
Użytkowanie – masuj wybrane partie mięśni, stosując lekki nacisk. Siłę masażu regulujesz naciskiem urządzenia oraz ustawieniami przycisków „+" i „–". Średni czas pracy to ponad 2 godziny, zależnie od prędkości i siły nacisku.

EN

Turning on – First, slide the ON/OFF switch at the bottom of the handle to the ON position. Then, press the center button (Power) on the panel to turn on the device. The "+" and "–" buttons are used to adjust the massage intensity. The display shows the operating time and power level.
Charging – Before first use, fully charge the device (approx. 6 hours) using the included cable. The ON/OFF switch at the bottom of the handle must be in the OFF position while charging. The LEDs flash while charging, and when fully charged, they remain lit continuously. The LEDs also indicate low battery – do not allow the battery to discharge completely to extend battery life. Do not use the device while charging.
Replacing heads – Only replace heads when the device is turned off. Simply pull them off – they do not have a locking thread, so do not unscrew them. Make sure the new head is securely attached.
Use – Massage selected muscle groups using light pressure. Adjust the massage intensity by pressing the device and using the "+" and "–" buttons. Average working time is over 2 hours, depending on speed and pressure.

DE

Einschalten – Schieben Sie zunächst den EIN/AUS-Schalter unten am Griff in die Position „EIN". Drücken Sie anschließend die mittlere Taste (Power) auf dem Bedienfeld, um das Gerät einzuschalten. Mit den Tasten „+" und „–" können Sie die Massageintensität einstellen. Das Display zeigt die Betriebsdauer und die Leistungsstufe an.
Laden – Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Kabel vollständig auf (ca. 6 Stunden). Der EIN/AUS-Schalter unten am Griff muss während des Ladevorgangs in der Position „AUS" stehen. Die LEDs blinken während des Ladevorgangs und leuchten bei vollständiger Ladung durchgehend. Die LEDs zeigen auch einen niedrigen Akkustand an – entladen Sie den Akku nicht vollständig, um die Akkulaufzeit zu verlängern. Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.
Aufsätze austauschen – Tauschen Sie die Aufsätze nur bei ausgeschaltetem Gerät aus. Ziehen Sie sie einfach ab – sie haben kein Feststellgewinde, schrauben Sie sie daher nicht ab. Stellen Sie sicher, dass der neue Aufsatz fest sitzt.
Anwendung – Massieren Sie ausgewählte Muskelgruppen mit leichtem Druck. Passen Sie die Massageintensität durch Drücken des Geräts und Verwenden der Tasten „+" und „–" an. Die durchschnittliche Arbeitszeit beträgt je nach Geschwindigkeit und Druck über 2 Stunden.

FR

Mise en marche – Tout d'abord, placez l'interrupteur marche/arrêt situé sous la poignée sur la position ON. Ensuite, appuyez sur le bouton central (alimentation) du panneau pour allumer l'appareil. Les boutons « + » et « – » permettent de régler l'intensité du massage. L'écran affiche la durée de fonctionnement et le niveau de puissance.
Chargement – Avant la première utilisation, chargez complètement l'appareil (environ 6 heures) à l'aide du câble fourni. L'interrupteur marche/arrêt situé sous la poignée doit être en position OFF pendant la charge. Les voyants LED clignotent pendant la charge et restent allumés en continu une fois la charge terminée. Les voyants LED indiquent également que la batterie est faible ; veillez à ne pas la décharger complètement pour prolonger son autonomie. N'utilisez pas l'appareil pendant la charge.
Remplacement des têtes – Ne remplacez les têtes que lorsque l'appareil est éteint. Retirez-les simplement ; elles ne sont pas équipées d'un filetage de verrouillage ; ne les dévissez donc pas. Assurez-vous que la nouvelle tête est bien fixée.
Utilisation – Massez les groupes musculaires sélectionnés en exerçant une légère pression. Réglez l'intensité du massage en appuyant sur l'appareil et en utilisant les boutons « + » et « – ». Le temps de travail moyen est supérieur à 2 heures, selon la vitesse et la pression.

ES

Encendido: Primero, deslice el interruptor de encendido/apagado en la parte inferior del mango a la posición de encendido. Luego, presione el botón central (Encendido) en el panel para encender el dispositivo. Los botones "+" y "–" se utilizan para ajustar la intensidad del masaje. La pantalla muestra el tiempo de funcionamiento y el nivel de potencia.
Carga: Antes del primer uso, cargue completamente el dispositivo (aprox. 6 horas) con el cable incluido. El interruptor de encendido/apagado en la parte inferior del mango debe estar en la posición de apagado durante la carga. Los LED parpadean durante la carga y, una vez completamente cargados, permanecen encendidos. Los LED también indican batería baja; no permita que la batería se descargue por completo para prolongar su vida útil. No utilice el dispositivo mientras se está cargando.
Reemplazo de cabezales: Reemplace los cabezales solo con el dispositivo apagado. Simplemente tire de ellos; no tienen rosca de bloqueo, así que no los desenrosque. Asegúrese de que el nuevo cabezal esté bien colocado.
Uso: Masajee los grupos musculares seleccionados con una ligera presión. Ajuste la intensidad del masaje presionando el dispositivo y usando los botones "+" y "–". El tiempo medio de trabajo es de más de 2 horas, dependiendo de la velocidad y la presión.

IT

Accensione – Innanzitutto, portare l'interruttore ON/OFF nella parte inferiore dell'impugnatura in posizione ON. Quindi, premere il pulsante centrale (Power) sul pannello per accendere il dispositivo. I pulsanti "+" e "–" servono per regolare l'intensità del massaggio. Il display mostra il tempo di funzionamento e il livello di potenza.
Ricarica – Prima del primo utilizzo, caricare completamente il dispositivo (circa 6 ore) utilizzando il cavo incluso. L'interruttore ON/OFF nella parte inferiore dell'impugnatura deve essere in posizione OFF durante la ricarica. I LED lampeggiano durante la ricarica e, una volta completata la carica, rimangono accesi fissi. I LED indicano anche che la batteria è scarica: non lasciare che la batteria si scarichi completamente per prolungarne la durata. Non utilizzare il dispositivo durante la ricarica.
Sostituzione delle testine – Sostituire le testine solo a dispositivo spento. È sufficiente estrarle: non hanno una filettatura di bloccaggio, quindi non svitarle. Assicurarsi che la nuova testina sia fissata saldamente.
Utilizzo – Massaggiare i gruppi muscolari selezionati esercitando una leggera pressione. Regolare l'intensità del massaggio premendo il dispositivo e utilizzando i pulsanti "+" e "–". Il tempo medio di lavoro è di oltre 2 ore, a seconda della velocità e della pressione.

PT

Ligar – Primeiro, deslize o interruptor ON/OFF na parte inferior da alça para a posição ON. Em seguida, pressione o botão central (Power) no painel para ligar o aparelho. Os botões "+" e "–" são usados para ajustar a intensidade da massagem. O visor mostra o tempo de operação e o nível de potência.
Carregamento – Antes do primeiro uso, carregue o aparelho completamente (aproximadamente 6 horas) usando o cabo incluso. O interruptor ON/OFF na parte inferior da alça deve estar na posição OFF durante o carregamento. Os LEDs piscam durante o carregamento e, quando totalmente carregados, permanecem acesos continuamente. Os LEDs também indicam bateria fraca – não deixe a bateria descarregar completamente para prolongar sua vida útil. Não use o aparelho durante o carregamento.
Substituição das cabeças – Substitua as cabeças somente com o aparelho desligado. Simplesmente puxe-as para fora – elas não possuem rosca de fixação, portanto, não as desrosqueie. Certifique-se de que a nova cabeça esteja firmemente fixada.
Uso – Massageie grupos musculares selecionados com leve pressão. Ajuste a intensidade da massagem pressionando o aparelho e usando os botões "+" e "–". O tempo médio de trabalho é de mais de 2 horas, dependendo da velocidade e da pressão.

CZ

Zapnutí – Nejprve přepněte vypínač ON/OFF ve spodní části rukojeti do polohy ON. Poté stiskněte prostřední tlačítko (Napájení) na panelu pro zapnutí zařízení. Tlačítka „+“ a „–“ slouží k nastavení intenzity masáže. Displej zobrazuje dobu provozu a úroveň výkonu.
Nabíjení – Před prvním použitím zařízení plně nabijte (cca 6 hodin) pomocí dodaného kabelu. Vypínač ON/OFF ve spodní části rukojeti musí být během nabíjení v poloze OFF. LED diody během nabíjení blikají a po plném nabití svítí nepřetržitě. LED diody také signalizují nízký stav nabití baterie – nedovolte, aby se baterie zcela vybila, abyste prodloužili její životnost. Nepoužívejte zařízení během nabíjení.
Výměna hlavic – Hlavice vyměňujte pouze tehdy, když je zařízení vypnuté. Jednoduše je stáhněte – nemají pojistný závit, proto je neodšroubovávejte. Ujistěte se, že nová hlavice je bezpečně připevněna.
Použití – Masírujte vybrané svalové skupiny lehkým tlakem. Intenzitu masáže upravte stisknutím zařízení a pomocí tlačítek „+“ a „–“. Průměrná pracovní doba je přes 2 hodiny, v závislosti na rychlosti a tlaku.

SK

Zapnutie – Najprv prepnite vypínač ZAP/VYP v spodnej časti rukoväte do polohy ZAP. Potom stlačte stredné tlačidlo (Napájanie) na paneli, čím zapnete zariadenie. Tlačidlá „+“ a „–“ slúžia na nastavenie intenzity masáže. Displej zobrazuje prevádzkový čas a úroveň výkonu.
Nabíjanie – Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite (približne 6 hodín) pomocou priloženého kábla. Vypínač ZAP/VYP v spodnej časti rukoväte musí byť počas nabíjania v polohe VYP. LED diódy počas nabíjania blikajú a po úplnom nabití svietia nepretržite. LED diódy tiež signalizujú slabú batériu – nedovoľte, aby sa batéria úplne vybila, aby sa predĺžila jej životnosť. Zariadenie počas nabíjania nepoužívajte.
Výmena hlavíc – Hlavice vymieňajte iba vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Jednoducho ich stiahnite – nemajú poistný závit, preto ich neodskrutkujte. Uistite sa, že nová hlavica je bezpečne pripevnená.
Použitie – Masírujte vybrané svalové skupiny ľahkým tlakom. Intenzitu masáže upravte stlačením zariadenia a pomocou tlačidiel „+“ a „–“. Priemerný pracovný čas je viac ako 2 hodiny, v závislosti od rýchlosti a tlaku.

SL

Vklop – Najprej stikalo VKLOP/IZKLOP na dnu ročaja premaknite v položaj VKLOP. Nato pritisnite sredinski gumb (Vklop) na plošči, da vklopite napravo. Gumba "+" in "–" se uporabljata za nastavitev intenzivnosti masaže. Na zaslonu se prikaže čas delovanja in raven moči.
Polnjenje – Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite (približno 6 ur) s priloženim kablom. Stikalo VKLOP/IZKLOP na dnu ročaja mora biti med polnjenjem v položaju IZKLOP. Med polnjenjem utripajo LED-diode, ko pa je popolnoma napolnjena, neprekinjeno svetijo. LED-diode prav tako označujejo nizko stanje baterije – ne dovolite, da se baterija popolnoma izprazni, da podaljšate življenjsko dobo baterije. Naprave med polnjenjem ne uporabljajte.
Zamenjava nastavkov – Glave zamenjajte le, ko je naprava izklopljena. Preprosto jih snemite – nimajo zaklepnega navoja, zato jih ne odvijajte. Prepričajte se, da je nov nastavek varno pritrjen.
Uporaba – Izbrane mišične skupine masirajte z rahlim pritiskom. Intenzivnost masaže prilagodite s pritiskom na napravo in uporabo gumbov "+" in "–". Povprečni delovni čas je več kot 2 uri, odvisno od hitrosti in pritiska.

EE

Sisselülitamine – Kõigepealt libistage käepideme allosas olev ON/OFF lüliti ON asendisse. Seejärel vajutage seadme sisselülitamiseks paneelil olevat keskmist nuppu (toide). Massaaži intensiivsuse reguleerimiseks kasutatakse nuppe "+" ja "–". Ekraanil kuvatakse tööaeg ja võimsustase.
Laadimine – Enne esmakordset kasutamist laadige seade kaasasoleva kaabli abil täielikult (umbes 6 tundi). Laadimise ajal peab käepideme allosas olev ON/OFF lüliti olema OFF asendis. LED-tuled vilguvad laadimise ajal ja kui seade on täielikult laetud, jäävad need pidevalt põlema. LED-tuled näitavad ka aku tühjenemist – ärge laske akul täielikult tühjeneda, et pikendada aku tööiga. Ärge kasutage seadet laadimise ajal.
Pea vahetamine – Vahetage pead ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Lihtsalt tõmmake need ära – neil pole lukustuskeeret, seega ärge neid lahti keerake.
Veenduge, et uus pea on kindlalt kinnitatud.
Kasutamine – Masseerige valitud lihasgruppe kerge survega. Reguleerige massaaži intensiivsust, vajutades seadet ja kasutades nuppe "+" ja "–". Keskmine tööaeg on üle 2 tunni, olenevalt kiirusest ja survest.

LT

Įjungimas – Pirmiausia pastumkite rankenos apačioje esantį ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį į ĮJUNGIMO padėtį. Tada paspauskite centrinį mygtuką (maitinimas) skydelyje, kad įjungtumėte įrenginį. Masažo intensyvumui reguliuoti naudojami mygtukai „+“ ir „–“. Ekrane rodomas veikimo laikas ir galios lygis.
Įkrovimas – Prieš pirmą kartą naudodami įrenginį, visiškai įkraukite jį (apie 6 valandas) naudodami pridedamą laidą. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis rankenos apačioje įkrovimo metu turi būti IŠJUNGIMO padėtyje. Įkrovimo metu mirksi šviesos diodai, o kai įrenginys visiškai įkrautas, jie nuolat šviečia. Šviesos diodai taip pat rodo, kad akumuliatorius išsikrauna – neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti, kad pailgintumėte jo veikimo laiką. Nenaudokite įrenginio įkrovimo metu.
Galvučių keitimas – Galvutes keiskite tik tada, kai įrenginys išjungtas. Tiesiog nuimkite jas – jos neturi fiksavimo sriegio, todėl jų neatsukite. Įsitikinkite, kad nauja galvutė yra tvirtai pritvirtinta.
Naudojimas – Lengvai spauskite ir masažuokite pasirinktas raumenų grupes. Masažo intensyvumą reguliuokite paspausdami įrenginį ir naudodami mygtukus „+“ ir „–“. Vidutinis darbo laikas yra daugiau nei 2 valandos, priklausomai nuo greičio ir slėgio.

LV

Ieslēgšana – Vispirms pabīdiet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi roktura apakšdaļā IESLĒGTĀ pozīcijā. Pēc tam nospiediet paneļa centrālo pogu (Barošana), lai ieslēgtu ierīci. Masāžas intensitātes regulēšanai tiek izmantotas pogas "+" un "–". Displejā tiek parādīts darbības laiks un jaudas līmenis.
Uzlāde – Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet ierīci (aptuveni 6 stundas), izmantojot komplektā iekļauto kabeli. Uzlādes laikā IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzim roktura apakšdaļā jābūt IZSLĒGTĀ pozīcijā. Uzlādes laikā mirgo gaismas diodes, un, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, tās nepārtraukti deg. Gaismas diodes norāda arī uz zemu akumulatora uzlādes līmeni – nelaujiet akumulatoram pilnībā izlādēties, lai pagarinātu akumulatora darbības laiku. Neļietojiet ierīci uzlādes laikā.
Galviņu nomaiņa – Nomainiet galviņas tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Vienkārši noņemiet tās – tām nav fiksācijas vītnes, tāpēc neatskrūvējiet tās. Pārliecinieties, vai jaunā galviņa ir droši piestiprināta.
Lietošana – Masējiet izvēlētās muskuļu grupas, izmantojot vieglu spiedienu. Pielāgojiet masāžas intensitāti, nospiežot ierīci un izmantojot pogas "+" un "–". Vidējais darba laiks ir vairāk nekā 2 stundas atkarībā no ātruma un spiediena.

RO

Pornire – Mai întâi, glisați comutatorul ON/OFF din partea inferioară a mânerului în poziția ON. Apoi, apăsați butonul central (Power) de pe panou pentru a porni dispozitivul. Butoanele „+" și „–" sunt utilizate pentru a regla intensitatea masajului. Afișajul afișează timpul de funcționare și nivelul de putere.
Încărcare – Înainte de prima utilizare, încărcați complet dispozitivul (aproximativ 6 ore) folosind cablul inclus. Comutatorul ON/OFF din partea inferioară a mânerului trebuie să fie în poziția OFF în timpul încărcării. LED-urile clipesc în timpul încărcării, iar când este complet încărcat, rămân aprinse continuu. LED-urile indică, de asemenea, nivelul bateriei descărcate – nu lăsați bateria să se descarce complet pentru a prelungi durata de viață a bateriei. Nu utilizați dispozitivul în timpul încărcării.
Înlocuirea capetelor – Înlocuiți capetele doar atunci când dispozitivul este oprit. Pur și simplu trageți-le de pe ele – nu au filet de blocare, așa că nu le deșurubați. Asigurați-vă că noul cap este fixat corect.
Utilizare – Masați grupele musculare selectate folosind o presiune ușoară. Reglați intensitatea masajului apăsând dispozitivul și utilizând butoanele „+" și „–". Timpul mediu de lucru este de peste 2 ore, în funcție de viteză și presiune.

HU

Bekapcsolás – Először csúsztassa a fogantyú alján található KI/BE kapcsolót BE állásba. Ezután nyomja meg a panelen található középső gombot (Bekapcsoló) a készülék bekapcsolásához. A "+" és "–" gombokkal állítható be a masszázs intenzitása. A kijelzőn látható a működési idő és a teljesítményszint.
Töltés – Első használat előtt töltse fel teljesen a készüléket (kb. 6 óra) a mellékelt kábellel. A fogantyú alján található KI/BE kapcsolónak KI állásban kell lennie töltés közben. A LED-ek töltés közben villognak, és teljesen feltöltött állapotban folyamatosan világítanak. A LED-ek az alacsony akkumulátortöltöttséget is jelzik – ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát. Ne használja a készüléket töltés közben.
Fejek cseréje – Csak kikapcsolt készülék esetén cserélje ki a fejeket. Egyszerűen húzza le őket – nincs rögzítőmenetük, ezért ne csavarja ki őket. Győződjön meg arról, hogy az új fej biztonságosan rögzítve van.
Használat – Masszírozza a kiválasztott izomcsoportokat enyhe nyomással. Állítsa be a masszázs intenzitását a készülék megnyomásával és a "+" és "–" gombok használatával. Az átlagos munkaidő több mint 2 óra, a sebességtől és a nyomástól függően.

RU

Включение: сначала переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в нижней части рукоятки в положение ВКЛ. Затем нажмите центральную кнопку (Питание) на панели, чтобы включить устройство. Кнопки «+» и «–» используются для регулировки интенсивности массажа. На дисплее отображается время работы и уровень мощности. Зарядка: перед первым использованием полностью зарядите устройство (примерно 6 часов) с помощью прилагаемого кабеля. Во время зарядки переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в нижней части рукоятки должен находиться в положении ВЫКЛ. Светодиоды мигают во время зарядки, а при полной зарядке горят постоянно. Светодиоды также сигнализируют о низком заряде аккумулятора: не допускайте полной разрядки аккумулятора, чтобы продлить срок его службы. Не используйте устройство во время зарядки. Замена насадок: меняйте насадки только при выключенном устройстве. Просто снимите их – на них нет фиксирующей резьбы, поэтому не откручивайте их. Убедитесь, что новая насадка надежно закреплена. Применение: массируйте выбранные группы мышц легким нажатием. Отрегулируйте интенсивность массажа, нажимая на устройство и используя кнопки «+» и «–». Среднее время работы составляет более 2 часов, в зависимости от скорости и давления.

NB

Slå på – Skyv først AV/PÅ-bryteren nederst på håndtaket til PÅ-posisjon. Trykk deretter på den midtre knappen (Strøm) på panelet for å slå på enheten. Knappene "+" og "–" brukes til å justere massasjeintensiteten. Displayet viser driftstid og effektnivå.
Lading – Før første gangs bruk, lad enheten helt opp (ca. 6 timer) med den medfølgende kabelen. AV/PÅ-bryteren nederst på håndtaket må være i AV-posisjon under lading.
LED-lampene blinker under lading, og når de er fulladet, lyser de kontinuerlig.
LED-lampene indikerer også lavt batteri – ikke la batteriet lades helt ut for å forlenge batterilevetiden. Ikke bruk enheten under lading.
Bytte hoder – Bytt bare hoder når enheten er slått av. Bare trekk dem av – de har ikke låsegjenger, så ikke skru dem av. Sørg for at det nye hodet er ordentlig festet.
Bruk – Masser utvalgte muskelgrupper med lett trykk. Juster massasjeintensiteten ved å trykke på enheten og bruke knappene "+" og "–". Gjennomsnittlig arbeidstid er over 2 timer, avhengig av hastighet og trykk.

FI

Käynnistäminen – Liu'uta ensin kahvan pohjassa oleva ON/OFF-kytkin ON-asentoon. Käynnistä sitten laite painamalla paneelin keskipainiketta (Virta). Hieronnan voimakkuutta säädetään painikkeilla "+" ja "–". Näytössä näkyy käyttöaika ja tehotaso. Lataus – Lataa laite täyteen (noin 6 tuntia) ennen ensimmäistä käyttökertaa mukana toimitetulla kaapelilla. Kahvan pohjassa olevan ON/OFF-kytkimen on oltava OFF-asennossa latauksen aikana. LED-valot vilkkuvat latauksen aikana, ja täyteen ladattuna ne palavat jatkuvasti. LED-valot osoittavat myös heikon akun varauksen – älä anna akun purkautua kokonaan akun käyttöiän pidentämiseksi. Älä käytä laitetta latauksen aikana.
Päiden vaihtaminen – Vaihda päät vain, kun laite on sammutettu. Vedä ne vain irti – niissä ei ole lukituskierrettä, joten älä ruuvaa niitä auki. Varmista, että uusi pää on tukevasti kiinni. Käyttö – Hiero valittuja lihasryhmiä kevyellä paineella. Säädä hieronnan voimakkuutta painamalla laitetta ja käyttämällä "+" ja "–" -painikkeita. Keskimääräinen työaika on yli 2 tuntia nopeudesta ja paineesta riippuen.

EL

Ενεργοποίηση – Αρχικά, σύρετε τον διακόπτη ON/OFF στο κάτω μέρος της λαβής στη θέση ON. Στη συνέχεια, πατήστε το κεντρικό κουμπί (Τροφοδοσία) στον πίνακα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τα κουμπιά "+" και "–" χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της έντασης του μασάζ. Η οθόνη εμφανίζει τον χρόνο λειτουργίας και το επίπεδο ισχύος.
Φόρτιση – Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη συσκευή (περίπου 6 ώρες) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο. Ο διακόπτης ON/OFF στο κάτω μέρος της λαβής πρέπει να βρίσκεται στη θέση OFF κατά τη φόρτιση. Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν κατά τη φόρτιση και, όταν φορτιστούν πλήρως, παραμένουν συνεχώς αναμμένες. Οι λυχνίες LED υποδεικνύουν επίσης χαμηλή μπαταρία – μην αφήσετε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη φόρτιση.
Αντικατάσταση κεφαλών – Αντικαταστήστε τις κεφαλές μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Απλώς τραβήξτε τες – δεν έχουν σπείρωμα ασφάλισης, οπότε μην τις ξεβιδώνετε. Βεβαιωθείτε ότι η νέα κεφαλή είναι σταθερά στερεωμένη.
Χρήση – Κάντε μασάζ σε επιλεγμένες μυϊκές ομάδες χρησιμοποιώντας ελαφριά πίεση. Ρυθμίστε την ένταση του μασάζ πατώντας τη συσκευή και χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" και "–". Ο μέσος χρόνος εργασίας είναι πάνω από 2 ώρες, ανάλογα με την ταχύτητα και την πίεση.

HR

Uključivanje – Prvo pomaknite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO na dnu ručke u položaj UKLJUČENO. Zatim pritisnite središnji gumb (Napajanje) na ploči da biste uključili uređaj. Tipke "+" i "–" koriste se za podešavanje intenziteta masaže. Zaslon prikazuje vrijeme rada i razinu snage.
Punjenje – Prije prve upotrebe, potpuno napunite uređaj (otprilike 6 sati) pomoću priloženog kabela. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO na dnu ručke mora biti u položaju ISKLJUČENO tijekom punjenja. LED diode trepere tijekom punjenja, a kada je potpuno napunjena, ostaju neprekidno upaljena. LED diode također označavaju slabu bateriju – nemojte dopustiti da se baterija potpuno isprazni kako biste produžili vijek trajanja baterije. Ne koristite uređaj tijekom punjenja.
Zamjena glava – Glave mijenjajte samo kada je uređaj isključen. Jednostavno ih izvucite – nemaju navoj za zaključavanje, stoga ih nemojte odvijati. Provjerite je li nova glava sigurno pričvršćena.
Upotreba – Masirajte odabrane mišićne skupine laganim pritiskom. Podesite intenzitet masaže pritiskom na uređaj i korištenjem tipki "+" i "–". Prosječno vrijeme rada je preko 2 sata, ovisno o brzini i pritisku.

SV

Slå på – Skjut först PÅ/AV-knappen längst ner på handtaget till läget PÅ. Tryck sedan på mittknappen (ström) på panelen för att slå på enheten. Knapparna "+" och "–" används för att justera massageintensiteten. Displayen visar driftstid och effektnivå.
Laddning – Innan första användningen, ladda enheten helt (ca 6 timmar) med den medföljande kabeln. PÅ/AV-knappen längst ner på handtaget måste vara i läget AV under laddning. Lysdioderna blinkar under laddning och när de är fulladdade lyser de kontinuerligt. Lysdioderna indikerar också låg batterinivå – låt inte batteriet laddas ur helt för att förlänga batteritiden. Använd inte enheten under laddning.
Byta ut huvuden – Byt endast ut huvuden när enheten är avstängd. Dra bara av dem – de har ingen låsgänga, så skruva inte loss dem. Se till att det nya huvudet är ordentligt fastsatt. Användning – Massera utvalda muskelgrupper med lätt tryck. Justera massageintensiteten genom att trycka på enheten och använda knapparna "+" och "–". Genomsnittlig arbetstid är över 2 timmar, beroende på hastighet och tryck.

DA

Tænd – Skub først tænd/sluk-knappen nederst på håndtaget til ON-positionen. Tryk derefter på den midterste knap (Power) på panelet for at tænde enheden. Knapperne "+" og "–" bruges til at justere massageintensiteten. Displayet viser driftstid og effektniveau. Opladning – Før første brug skal enheden oplades helt (ca. 6 timer) med det medfølgende kabel. Tænd/sluk-knappen nederst på håndtaget skal være i OFF-positionen under opladning. LED'erne blinker under opladning, og når de er fuldt opladet, lyser de konstant. LED'erne indikerer også lavt batteri – lad ikke batteriet aflades helt for at forlænge batteriets levetid. Brug ikke enheden under opladning. Udskiftning af hoveder – Udskift kun hovederne, når enheden er slukket. Træk dem blot af – de har ikke et låsegevind, så skru dem ikke af. Sørg for, at det nye hoved er korrekt fastgjort. Brug – Massér udvalgte muskelgrupper med let tryk. Juster massageintensiteten ved at trykke på enheden og bruge knapperne "+" og "–". Den gennemsnitlige arbejdstid er over 2 timer, afhængigt af hastighed og tryk.

NL

Inschakelen – Schuif eerst de aan/uit-schakelaar aan de onderkant van het handvat naar de aan-stand. Druk vervolgens op de middelste knop (Power) op het paneel om het apparaat in te schakelen. Met de knoppen "+" en "–" kunt u de massage-intensiteit aanpassen. Het display geeft de gebruiksduur en het vermogensniveau weer.
Opladen – Laad het apparaat voor het eerste gebruik volledig op (ongeveer 6 uur) met de meegeleverde kabel. De aan/uit-schakelaar aan de onderkant van het handvat moet tijdens het opladen in de uit-stand staan. De ledlampjes knipperen tijdens het opladen en blijven continu branden wanneer ze volledig zijn opgeladen. De ledlampjes geven ook een lage batterijspanning aan – laat de batterij niet volledig ontladen om de levensduur te verlengen. Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
Koppen vervangen – Vervang de koppen alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Trek ze er gewoon af – ze hebben geen borgschroefdraad, dus schroef ze niet los. Zorg ervoor dat de nieuwe kop goed vastzit.
Gebruik – Masseer geselecteerde spiergroepen met lichte druk. Pas de massage-intensiteit aan door op het apparaat te drukken en de knoppen "+" en "–" te gebruiken. De gemiddelde werktijd bedraagt meer dan 2 uur, afhankelijk van de snelheid en druk.

TR

Açma – İlk olarak, sapın alt kısmındaki AÇMA/KAPAMA düğmesini AÇIK konumuna getirin. Ardından, cihazı açmak için paneldeki orta düğmeye (Güç) basın. "+" ve "–" düğmeleri masaj yoğunluğunu ayarlamak için kullanılır. Ekranda çalışma süresi ve güç seviyesi gösterilir.
Şarj Etme – İlk kullanımdan önce, birlikte verilen kabloyu kullanarak cihazı tamamen şarj edin (yaklaşık 6 saat). Şarj sırasında sapın alt kısmındaki AÇMA/KAPAMA düğmesi KAPALI konumunda olmalıdır. LED'ler şarj sırasında yanıp söner ve tamamen şarj olduğunda sürekli yanık kalır. LED'ler ayrıca pilin zayıf olduğunu da gösterir; pil ömrünü uzatmak için pilin tamamen boşalmasına izin vermeyin. Cihazı şarj sırasında kullanmayın.
Başlıkları Değiştirme – Başlıkları yalnızca cihaz kapalıyken değiştirin. Sadece çekerek çıkarın; kilitleme dişleri yoktur, bu nedenle vidalarını sökmeyin. Yeni başlığın güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.
Kullanım – Seçilen kas gruplarına hafif baskı uygulayarak masaj yapın. Masaj yoğunluğunu cihaza basıp "+" ve "–" düğmelerini kullanarak ayarlayın. Ortalama çalışma süresi hız ve basınca bağlı olarak 2 saatin üzerindedir.

BG

Включване – Първо плъзнете превключвателя ON/OFF в долната част на дръжката в положение ON. След това натиснете централния бутон (Power) на панела, за да включите устройството. Бутоните "+" и "–" се използват за регулиране на интензивността на масажа. Дисплеят показва времето за работа и нивото на мощност.
Зареждане – Преди първа употреба заредете устройството напълно (около 6 часа), като използвате включения кабел. Превключвателят ON/OFF в долната част на дръжката трябва да е в положение OFF по време на зареждане. Светодиодите мигат по време на зареждане, а когато са напълно заредени, остават да светят непрекъснато. Светодиодите също така показват ниско ниво на заряд на батерията – не позволявайте на батерията да се разреди напълно, за да удължите живота ⚠. Не използвайте устройството, докато се зарежда.
Смяна на главите – Сменяйте главите само когато устройството е изключено. Просто ги издърпайте – те нямат заключваща резба, така че не ги развивайте. Уверете се, че новата глава е здраво закрепена.
Употреба – Масажирайте избрани мускулни групи с лек натиск. Регулирайте интензивността на масажа, като натискате устройството и използвате бутоните "+" и "–". Средното време за работа е над 2 часа, в зависимост от скоростта и налягането.

UK

Увімкнення – спочатку пересуньте перемикач ON/OFF внизу ручки в положення ON. Потім натисніть середню кнопку (Power) на панелі, щоб запустити пристрій. Кнопки „+" і „–" служать для зміни інтенсивності масажу. Дисплей показує час роботи та рівень потужності.
Заряджання – перед першим використанням повністю зарядіть пристрій (бл. 6 годин) за допомогою доданого кабелю. Перемикач ON/OFF внизу ручки повинен бути в положенні OFF під час заряджання. Під час заряджання світлодіоди блимають, а після повного заряджання світяться безперервно. Світлодіоди також сигналізують про низький рівень заряду батареї – не допускайте повного розряджання, щоб продовжити термін служби акумулятора. Не використовуйте пристрій під час заряджання.
Заміна головок – змінюйте головки тільки при вимкненому пристрої. Досить зняти їх, потягнувши – вони не мають гвинтової різьби, тому їх не слід відкручувати. Переконайтеся, що нова головка стабільно закріплена.
Використання – масажуйте вибрані групи м'язів, застосовуючи легкий натиск. Силу масажу ви регулюєте натиском пристрою та налаштуваннями кнопок „+" і „–". Середній час роботи становить більше 2 годин, залежно від швидкості та сили натиску.

AR

التشغيل – أولاً، حرك مفتاح التشغيل/الإيقاف الموجود أسفل المقبض إلى وضع التشغيل، ثم اضغط على زر التشغيل الأوسط (الطاقة) في اللوحة .لتشغيل الجهاز. يُستخدم زرا "+" و"-" لضبط شدة التدليك. تعرض الشاشة وقت التشغيل ومستوى الطاقة

الشحن – قبل الاستخدام الأول، اشحن الجهاز بالكامل (حوالي 6 ساعات) باستخدام الكابل المُرفق. يجب أن يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف أثناء الشحن، وعند اكتمال الشحن، تبقى مضاءة باستمرار. تشير LED الموجود أسفل المقبض في وضع الإيقاف أثناء الشحن. تومض مصابيح .أيضًا إلى ضعف شحن البطارية – لا تسمح للبطارية بالتفريغ تمامًا لإطالة عمرها. لا تستخدم الجهاز أثناء الشحن LED مصابيح

استبدال الرؤوس – استبدل الرؤوس فقط عندما يكون الجهاز مطفأ. اسحبها ببساطة – فهي لا تحتوي على خيط قفل، لذا لا تفكها. تأكد من .تثبيت الرأس الجديد بإحكام

الاستخدام – دلك مجموعات العضلات المُحددة بضغط خفيف. اضبط شدة التدليك بالضغط على الجهاز واستخدام زري "+" و"-". متوسط .وقت العمل أكثر من ساعتين، حسب السرعة والضغط

Ostrzeżenia bezpieczeństwa, instrukcja konserwacji oraz przechowywania produktu

1. Przed korzystaniem z produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi, ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcją konserwacji oraz przechowywania produktu i przestrzegaj zawartych w tam zaleceń i korzystaj z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Przed użyciem produktu należy usunąć ewentualne plastikowe folie oraz wszystkie elementy wchodzące w skład opakowania i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Z produktu mogą korzystać jedynie osoby pełnoletnie.
4. Nie korzystaj z produktu jeśli nie działa lub działa on nieprawidłowo, bądź został upuszczony lub uszkodzony inny sposób. Nie korzystaj z produktu, jeśli zauważysz uszkodzony przewód zasilający albo wtyczkę. Nie korzystaj z produktu jeśli wydziela on nieprzyjemny zapach (np. spalenizny), przegrzewa się lub wydziela się z niego dym. W takich sytuacjach nie otwieraj ani nie naprawiaj produktu na własną rękę. Jeśli na produkt nadal obowiązuje odpowiedzialność za wady rzeczy sprzedanej (rękojmia) lub gwarancja, skontaktuj się ze sprzedawcą lub gwarantem. Jeśli upłynął już okres rękojmi lub gwarancji, bądź wada nie powstała z przyczyny tkwiącej w produkcie, oddaj produkt do naprawy do właściwego serwisu.
5. Nie korzystaj z produktu i jego akcesoriów w pobliżu źródeł ciepła, wody lub wilgoci (o ile produkt nie jest wyraźnie przeznaczony do użytku w wodzie lub w wilgotnym środowisku), jak również nie zanurzaj go wodzie lub innych cieczach (o ile produkt nie jest wyraźnie przeznaczony do takiego użytku).
6. Produkt przeznaczony jest do użytku w temperaturze pokojowej, w zakresie od 10 do 40 stopni Celsjusza. Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
7. Po zakończeniu korzystania z produktu przechowuj go w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej, w zakresie od 10 do 40 stopni, poza zasięgiem dzieci.
8. W przypadku zabrudzenia produkt należy odłączyć od źródła zasilania (jeśli dotyczy), przetrzeć suchą lub wilgotną ściereczką i pozostawić go do wyschnięcia przed jego przechowywaniem lub ponownym użyciem. Nie korzystaj z materiałów ściernych ani żrących środków czyszczących, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
9. Jeśli produkt przeznaczony jest do montażu na ścianie lub suficie, upewnij się po zamontowaniu, że jest on należycie połączony. Niewłaściwy montaż zagraża upadkiem urządzenia i jego uszkodzeniem lub wyrządzeniem krzywdy jego użytkownikom lub osobom trzecim.
10. Nie zostawiaj produktu bez nadzoru podczas kiedy jest on włączony. Jeśli urządzenie wyposażone jest w akumulator, nie korzystaj z urządzenia podczas ładowania. Źródło zasilania musi być zgodne z wymaganym napięciem produktu. Po użyciu odłącz produkt od źródła zasilania i pozostaw go do ostygnięcia przed jego przemieszczaniem lub przechowywaniem. Nie skręcaj, ani nie zwijaj kabla zasilającego, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.
11. Nigdy nie zakrywaj żadnych otworów wentylacyjnych produktu i pozostaw co najmniej jeden metr wolnej przestrzeni wokół produktu podczas jego pracy, co umożliwi przepływ powietrza do i z produktu.
12. Akcesoria do produktu, które nie pochodzą od producenta, mogą doprowadzić do nieprawidłowego działania produktu lub jego uszkodzenia.
13. Dodatkowe informacje dotyczące urządzeń przeznaczonych do masażu: z produktu nie mogą korzystać osoby, które w ciągu ostatnich trzech miesięcy przechodziły jakikolwiek zabieg medyczny. Nie zaleca się korzystania z produktu przez osoby posiadające rozrusznik serca lub wszczepione implanty, po udarze, cierpiące na choroby układu krążenia, w szczególności nadciśnienie lub niedośnienie, oraz w czasie ciąży. Jeśli posiadasz jakiekolwiek dolegliwości skórne, przed korzystaniem z produktu skonsultuj się z lekarzem. Przed użyciem produktu zachowaj co najmniej godzinny odstęp od ostatniego posiłku oraz zdejmij z ciała biżuterię, zegarek, pasek i inne metalowe przedmioty. Nie korzystaj z produktu podczas snu. Jeśli w czasie korzystania z produktu poczujesz zawroty głowy, osłabienie, mrowienie lub ból, natychmiast przerwij korzystanie z produktu i skontaktuj się z lekarzem.

Safety Warnings, Maintenance, and Storage Instructions

1. Before using the product, read the operating instructions, safety warnings, maintenance, and storage instructions, and follow the recommendations contained therein. Use the product only for its intended purpose.
2. Before using the product, remove any plastic wrapping and all packaging components and keep them out of the reach of children.
3. This product is not a toy and is not intended for use by children. This product should only be used by adults.
4. Do not use the product if it is not working or is malfunctioning, has been dropped, or has been damaged in any other way. Do not use the product if the power cord or plug is damaged. Do not use the product if it emits an unpleasant odor (e.g., burning), overheats, or emits smoke. In such cases, do not open or repair the product yourself. If the product is still covered by warranty or guarantee, contact the seller or guarantor. If the warranty or guarantee period has expired, or if the defect is not inherent to the product, return the product to an authorized service center for repair.
5. Do not use the product or its accessories near heat, water, or moisture (unless the product is specifically designed for use in water or a humid environment), and do not immerse it in water or other liquids (unless the product is specifically designed for such use).
6. This product is intended for use at room temperature between 10 and 40 degrees Celsius. Do not expose the product to direct sunlight.
7. After use, store the product in a dry place at room temperature between 10 and 40 degrees Celsius, out of the reach of children.
8. If the product becomes dirty, unplug it from the power source (if applicable), wipe it with a dry or damp cloth, and allow it to dry before storing or using it again. Do not use abrasive materials or corrosive cleaning agents, as this may damage the product.
9. If the product is intended for wall or ceiling mounting, ensure it is securely connected after installation. Improper installation may cause the device to fall and damage it, or cause injury to users or others.
10. Do not leave the product unattended when it is turned on. If the device is equipped with a battery, do not use the device while charging. The power source must match the product's required voltage. After use, unplug the product from the power source and allow it to cool before moving or storing it. Do not twist or coil the power cord, as this may damage it.
11. Never cover any ventilation openings on the product and leave at least one meter of free space around the product during operation to allow air to flow in and out of the product. 12. Product accessories that are not supplied by the manufacturer may cause the product to malfunction or be damaged.
13. Additional information regarding massage devices: This product should not be used by individuals who have undergone any medical procedure within the last three months. It is not recommended for individuals with pacemakers or implanted cardiac implants, those who have had a stroke, those suffering from cardiovascular disease, particularly hypertension or hyposomnia, or during pregnancy. If you have any skin complaints, consult a physician before using this product. Before using this product, wait at least one hour after your last meal and remove any jewelry, watches, belts, or other metal objects. Do not use this product while sleeping. If you experience dizziness, weakness, tingling, or pain while using this product, discontinue use immediately and consult a physician.

Sicherheitshinweise, Wartungs- und Aufbewahrungshinweise

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Wartungs- und Aufbewahrungshinweise und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
2. Entfernen Sie vor der Verwendung die Plastikverpackung und alle Verpackungsteile und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Es sollte nur von Erwachsenen verwendet werden.
4. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht funktioniert oder eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es einen unangenehmen Geruch (z. B. Brandgeruch) abgibt, überhitzt oder Rauch entwickelt. Öffnen oder reparieren Sie das Produkt in solchen Fällen nicht selbst. Wenn für das Produkt noch Garantie besteht, wenden Sie sich an den Verkäufer oder Garantiegeber. Wenn die Garantiezeit abgelaufen ist oder der Defekt nicht produktbedingt ist, senden Sie das Produkt zur Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter.
5. Verwenden Sie das Produkt oder dessen Zubehör nicht in der Nähe von Hitze, Wasser oder Feuchtigkeit (es sei denn, das Produkt ist speziell für den Einsatz in Wasser oder feuchter Umgebung konzipiert) und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (es sei denn, das Produkt ist speziell für diesen Einsatz konzipiert).
6. Dieses Produkt ist für den Einsatz bei Raumtemperatur zwischen 10 und 40 Grad Celsius vorgesehen. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
7. Lagern Sie das Produkt nach Gebrauch an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur zwischen 10 und 40 Grad Celsius und außerhalb der Reichweite von Kindern.
8. Wenn das Produkt verschmutzt ist, ziehen Sie den Netzstecker (falls vorhanden), wischen Sie es mit einem trockenen oder feuchten Tuch ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es lagern oder wieder verwenden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
9. Wenn das Produkt für die Wand- oder Deckenmontage vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass es nach der Installation fest angeschlossen ist. Eine unsachgemäße Installation kann dazu führen, dass das Gerät herunterfällt und beschädigt wird oder Benutzer oder andere verletzt werden.
10. Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt. Wenn das Gerät mit einem Akku ausgestattet ist, verwenden Sie es nicht während des Ladevorgangs. Die Stromquelle muss der erforderlichen Spannung des Produkts entsprechen. Trennen Sie das Produkt nach Gebrauch von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es bewegen oder lagern. Verdrehen oder wickeln Sie das Netzkabel nicht auf, da dies zu Schäden führen kann.
11. Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen am Produkt ab und lassen Sie während des Betriebs mindestens einen Meter Freiraum um das Produkt herum, damit die Luft ein- und ausströmen kann. 12. Produktzubehör, das nicht vom Hersteller geliefert wurde, kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen.
13. Zusätzliche Informationen zu Massagegeräten: Dieses Produkt sollte nicht von Personen verwendet werden, die sich in den letzten drei Monaten einem medizinischen Eingriff unterzogen haben. Es wird nicht empfohlen für Personen mit Herzschrittmachern oder implantierten Herzimplantaten, Personen nach einem Schlaganfall, Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen, insbesondere Bluthochdruck oder Hyposomnie, sowie während der Schwangerschaft. Bei Hautbeschwerden konsultieren Sie vor der Anwendung dieses Produkts einen Arzt. Warten Sie vor der Anwendung dieses Produkts mindestens eine Stunde nach Ihrer letzten Mahlzeit und legen Sie Schmuck, Uhren, Gürtel oder andere Metallgegenstände ab. Verwenden Sie dieses Produkt nicht während des Schlafens. Wenn Sie während der Anwendung dieses Produkts Schwindel, Schwäche, Kribbeln oder Schmerzen verspüren, brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.

Consignes de sécurité, d'entretien et de stockage

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi, les consignes de sécurité, les instructions d'entretien et de stockage, et suivre les recommandations qui y figurent. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
2. Avant d'utiliser le produit, retirez tout emballage plastique et tous les éléments d'emballage et gardez-les hors de portée des enfants.
3. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est réservé à un adulte.
4. N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. N'utilisez pas le produit s'il dégage une odeur désagréable (par exemple, de brûlé), s'il surchauffe ou s'il dégage de la fumée. Dans ce cas, n'ouvrez pas et ne réparez pas le produit vous-même. Si le produit est toujours couvert par la garantie, contactez le vendeur ou le garant. Si la période de garantie est expirée, ou si le défaut n'est pas inhérent au produit, retournez-le à un centre de service agréé pour réparation.
5. N'utilisez pas le produit ou ses accessoires à proximité d'une source de chaleur, d'eau ou d'humidité (sauf si le produit est spécifiquement conçu pour une utilisation dans l'eau ou un environnement humide), et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide (sauf si le produit est spécifiquement conçu pour cet usage).
6. Ce produit est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 et 40 °C. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
7. Après utilisation, rangez le produit dans un endroit sec à une température ambiante comprise entre 10 et 40 °C, hors de portée des enfants.
8. Si le produit est sale, débranchez-le de la prise secteur (le cas échéant), essuyez-le avec un chiffon sec ou humide et laissez-le sécher avant de le ranger ou de le réutiliser. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de produits de nettoyage corrosifs, car cela pourrait endommager le produit.
9. Si le produit est destiné à être fixé au mur ou au plafond, assurez-vous qu'il est bien fixé après l'installation. Une installation incorrecte peut entraîner la chute de l'appareil et l'endommager, ou blesser des personnes ou d'autres personnes.
10. Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est allumé. Si l'appareil est équipé d'une batterie, ne l'utilisez pas pendant la charge. La source d'alimentation doit correspondre à la tension requise. Après utilisation, débranchez le produit de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le ranger. Ne tordez pas et n'enroulez pas le cordon d'alimentation, car cela pourrait l'endommager.
11. Ne couvrez jamais les ouvertures de ventilation du produit et laissez au moins un mètre d'espace libre autour du produit pendant son fonctionnement afin de permettre à l'air de circuler. 12. L'utilisation d'accessoires non fournis par le fabricant peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le produit.
13. Informations complémentaires concernant les appareils de massage : Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant subi une intervention médicale au cours des trois derniers mois. Ce produit est déconseillé aux porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants cardiaques, aux personnes ayant subi un accident vasculaire cérébral, aux personnes souffrant de maladies cardiovasculaires, notamment d'hypertension ou d'hyposomnie, ainsi qu'aux femmes enceintes. En cas de problèmes de peau, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit. Avant toute utilisation, attendez au moins une heure après votre dernier repas et retirez bijoux, montres, ceintures ou autres objets métalliques. N'utilisez pas ce produit pendant votre sommeil. En cas de vertiges, de faiblesse, de picotements ou de douleurs pendant l'utilisation, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.

Advertencias de seguridad, mantenimiento e instrucciones de almacenamiento

1. Antes de usar el producto, lea las instrucciones de funcionamiento, las advertencias de seguridad, las instrucciones de mantenimiento y almacenamiento, y siga las recomendaciones que se incluyen en ellas. Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
2. Antes de usar el producto, retire el envoltorio de plástico y todos los componentes del embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
3. Este producto no es un juguete y no está diseñado para que lo usen niños. Este producto debe ser utilizado exclusivamente por adultos.
4. No utilice el producto si no funciona o presenta algún fallo, se ha caído o ha sufrido algún otro daño. No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. No utilice el producto si emite un olor desagradable (por ejemplo, a quemado), se sobrecalienta o emite humo. En tales casos, no abra ni repare el producto usted mismo. Si el producto aún está cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el garante. Si la garantía ha vencido, o si el defecto no es inherente al producto, devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su reparación.
5. No utilice el producto ni sus accesorios cerca de calor, agua o humedad (a menos que el producto esté diseñado específicamente para su uso en agua o en un ambiente húmedo), ni lo sumerja en agua ni en otros líquidos (a menos que el producto esté diseñado específicamente para dicho uso).
6. Este producto está diseñado para usarse a una temperatura ambiente de entre 10 y 40 grados Celsius. No lo exponga a la luz solar directa.
7. Después de usarlo, guarde el producto en un lugar seco a una temperatura ambiente de entre 10 y 40 grados Celsius, fuera del alcance de los niños.
8. Si el producto se ensucia, desconéctelo de la fuente de alimentación (si corresponde), límpielo con un paño seco o húmedo y déjelo secar antes de guardarlo o volver a usarlo. No utilice materiales abrasivos ni productos de limpieza corrosivos, ya que podrían dañar el producto. 9. Si el producto está diseñado para montaje en pared o techo, asegúrese de que esté bien conectado después de la instalación. Una instalación incorrecta puede provocar que el dispositivo se caiga y se dañe, o lesiones a los usuarios u otras personas.
10. No deje el producto desatendido cuando esté encendido. Si el dispositivo incluye batería, no lo utilice mientras se carga. La fuente de alimentación debe ser compatible con el voltaje requerido por el producto. Después de usarlo, desenchufe el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de moverlo o guardarlo. No retuerza ni enrolle el cable de alimentación, ya que podría dañarlo.
11. Nunca cubra las aberturas de ventilación del producto y deje al menos un metro de espacio libre alrededor del producto durante su funcionamiento para permitir la entrada y salida de aire. 12. Los accesorios del producto no suministrados por el fabricante pueden provocar un mal funcionamiento o daños en el producto.
13. Información adicional sobre los dispositivos de masaje: Este producto no debe ser utilizado por personas que se hayan sometido a algún procedimiento médico en los últimos tres meses. No se recomienda para personas con marcapasos o implantes cardíacos, que hayan sufrido un accidente cerebrovascular, que padezcan enfermedades cardiovasculares, en particular hipertensión o hiposomnia, ni durante el embarazo. Si tiene alguna afección cutánea, consulte a un médico antes de usar este producto. Antes de usarlo, espere al menos una hora después de su última comida y quítese cualquier joya, reloj, cinturón u otro objeto metálico. No lo use mientras duerme. Si experimenta mareos, debilidad, hormigueo o dolor mientras lo usa, suspenda su uso inmediatamente y consulte a un médico.

Avisos de Segurança, Manutenção e Instruções de Armazenamento

1. Antes de utilizar o produto, leia as instruções de operação, os avisos de segurança, as instruções de manutenção e armazenamento e siga as recomendações nelas contidas. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina.
2. Antes de utilizar o produto, retire a embalagem de plástico e todos os componentes da embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças.
3.º Este produto não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças. Este produto deve ser utilizado apenas por adultos.
4. Não utilize o produto se este não estiver a funcionar ou apresentar avarias, tiver sofrido uma queda ou estiver danificado de qualquer outra forma. Não utilize o produto se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Não utilize o produto se este emitir um odor desagradável (por exemplo, queimado), sobreaquecer ou emitir fumo. Nestes casos, não abra nem repare o produto por conta própria. Se o produto ainda estiver coberto pela garantia, contacte o vendedor ou o fiador. Se a garantia ou o período de garantia tiverem expirado, ou se o defeito não for inerente ao produto, devolva o produto a uma assistência técnica autorizada para reparação.
5. Não utilize o produto ou os seus acessórios perto de calor, água ou humidade (a menos que o produto tenha sido concebido especificamente para utilização em água ou em ambiente húmido) e não o mergulhe em água ou outros líquidos (a menos que o produto tenha sido concebido especificamente para essa utilização).
6. Este produto deve ser utilizado à temperatura ambiente entre 10 e 40 graus Celsius. Não exponha o produto à luz solar direta.
7. Após a utilização, guarde o produto em local seco, a uma temperatura ambiente entre 10 e 40 graus Celsius, fora do alcance das crianças.
8.Se o produto ficar sujo, desligue-o da tomada (se aplicável), limpe-o com um pano seco ou húmido e deixe-o secar antes de o guardar ou voltar a utilizar. Não utilize materiais abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos, pois podem danificar o produto.
9.Se o produto se destina a ser montado na parede ou no teto, certifique-se de que está bem ligado após a instalação. A instalação inadequada pode provocar a queda do dispositivo e danificá-lo, ou causar ferimentos aos utilizadores ou a terceiros.
10.º Não deixe o produto sem vigilância quando estiver ligado. Se o dispositivo estiver equipado com bateria, não o utilize durante o carregamento. A fonte de alimentação deve ser compatível com a voltagem necessária para o produto. Após a utilização, desligue o produto da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer antes de o mover ou guardar. Não torça nem enrole o cabo de alimentação, pois pode danificá-lo.
11. Nunca cubra as aberturas de ventilação do produto e deixe pelo menos um metro de espaço livre em redor do produto durante o funcionamento para permitir a entrada e saída de ar. 12. Os acessórios do produto que não sejam fornecidos pelo fabricante podem causar avarias ou danos no produto.
13. Informações adicionais sobre dispositivos de massagem: Este produto não deve ser utilizado por pessoas que tenham sido submetidas a qualquer procedimento médico nos últimos três meses. Não é recomendado a pessoas com pacemakers ou implantes cardíacos, pessoas que sofreram um AVC, pessoas com doenças cardiovasculares, especialmente hipertensão ou hipossonia, ou durante a gravidez. Se tiver alguma queixa de pele, consulte um médico antes de utilizar este produto. Antes de utilizar este produto, aguarde pelo menos uma hora após a última refeição e retire joias, relógios, cintos ou outros objetos metálicos. Não utilize este produto enquanto dorme. Se sentir tonturas, fraqueza, formigueiro ou dor durante a utilização deste produto, interrompa imediatamente a sua utilização e consulte um médico.

Avvertenze di sicurezza, istruzioni per la manutenzione e la conservazione

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, le avvertenze di sicurezza, le istruzioni per la manutenzione e la conservazione e seguire le raccomandazioni ivi contenute. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
2. Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere l'involucro di plastica e tutti i componenti dell'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
3. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte dei bambini. Questo prodotto deve essere utilizzato solo da adulti.
4. Non utilizzare il prodotto se non funziona o presenta malfunzionamenti, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Non utilizzare il prodotto se emette un odore sgradevole (ad esempio, bruciato), si surriscalda o emette fumo. In tali casi, non aprire o riparare il prodotto autonomamente. Se il prodotto è ancora coperto da garanzia, contattare il venditore o il garante. Se il periodo di garanzia è scaduto, o se il difetto non è inerente al prodotto, restituire il prodotto a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
5. Non utilizzare il prodotto o i suoi accessori vicino a fonti di calore, acqua o umidità (a meno che il prodotto non sia specificamente progettato per l'uso in acqua o in ambienti umidi) e non immergerlo in acqua o altri liquidi (a meno che il prodotto non sia specificamente progettato per tale uso).
6. Questo prodotto è destinato all'uso a temperatura ambiente compresa tra 10 e 40 gradi Celsius. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
7. Dopo l'uso, conservare il prodotto in un luogo asciutto a temperatura ambiente compresa tra 10 e 40 gradi Celsius, fuori dalla portata dei bambini.
8. Se il prodotto si sporca, scollegarlo dalla fonte di alimentazione (se applicabile), pulirlo con un panno asciutto o umido e lasciarlo asciugare prima di riporlo o utilizzarlo nuovamente. Non utilizzare materiali abrasivi o detergenti corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto. 9. Se il prodotto è destinato al montaggio a parete o a soffitto, assicurarsi che sia saldamente collegato dopo l'installazione. Un'installazione non corretta può causare la caduta del dispositivo e danneggiarlo, oppure causare lesioni agli utenti o ad altri.
10. Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso. Se il dispositivo è dotato di batteria, non utilizzarlo durante la ricarica. La fonte di alimentazione deve corrispondere alla tensione richiesta dal prodotto. Dopo l'uso, scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di spostarlo o riporlo. Non torcere o arrotolare il cavo di alimentazione, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
11. Non coprire mai le aperture di ventilazione del prodotto e lasciare almeno un metro di spazio libero intorno al prodotto durante il funzionamento per consentire all'aria di entrare e uscire. 12. Gli accessori del prodotto non forniti dal produttore possono causare malfunzionamenti o danni al prodotto.
13. Informazioni aggiuntive sui dispositivi per massaggio: questo prodotto non deve essere utilizzato da persone che si sono sottoposte a procedure mediche negli ultimi tre mesi. Non è raccomandato per persone con pacemaker o impianti cardiaci, per chi ha avuto un ictus, per chi soffre di malattie cardiovascolari, in particolare ipertensione o iposonnia, o durante la gravidanza. In caso di disturbi cutanei, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto. Prima di utilizzare questo prodotto, attendere almeno un'ora dopo l'ultimo pasto e rimuovere gioielli, orologi, cinture o altri oggetti metallici. Non utilizzare questo prodotto durante il sonno. In caso di vertigini, debolezza, formicolio o dolore durante l'utilizzo di questo prodotto, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Bezpečnostní upozornění, pokyny k údržbě a skladování

1. Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze, bezpečnostní upozornění, pokyny k údržbě a skladování a dodržujte doporučení v něm uvedená. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
2. Před použitím výrobku odstraňte veškerý plastový obal a všechny obalové součásti a uchovávejte je mimo dosah dětí.
3. Tento výrobek není hračka a není určen k použití dětmi. Tento výrobek by měli používat pouze dospělí.
4. Nepoužívejte výrobek, pokud nefunguje nebo je vadný, upadl na zem nebo byl jakýmkoli jiným způsobem poškozen. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. Nepoužívejte výrobek, pokud vydává nepříjemný zápach (např. spáleniny), přehřívá se nebo vydává kouř. V takových případech výrobek sami neotevírejte ani neopravujte. Pokud se na výrobek stále vztahuje záruka, kontaktujte prodejce nebo ručitele. Pokud záruční doba uplynula nebo pokud vada není vlastní výrobku, vraťte výrobek do autorizovaného servisního střediska k opravě.
5. Nepoužívejte výrobek ani jeho příslušenství v blízkosti zdrojů tepla, vody nebo vlhkosti (pokud není výrobek speciálně navržen pro použití ve vodě nebo vlhkém prostředí) a neponořujte jej do vody ani jiných kapalin (pokud není výrobek speciálně navržen pro takové použití).
6. Tento výrobek je určen k použití při pokojové teplotě mezi 10 a 40 stupni Celsia. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.
7. Po použití skladujte výrobek na suchém místě při pokojové teplotě mezi 10 a 40 stupni Celsia, mimo dosah dětí.
8. Pokud se výrobek znečistí, odpojte jej od zdroje napájení (pokud je to možné), otřete jej suchým nebo vlhkým hadříkem a nechte jej před uložením nebo opětovným použitím uschnout. Nepoužívejte abrazivní materiály ani korozivní čisticí prostředky, protože by mohly výrobek poškodit.
9. Pokud je výrobek určen k montáži na zeď nebo strop, ujistěte se, že je po instalaci bezpečně připojen. Nesprávná instalace může způsobit pád zařízení a jeho poškození nebo zranění uživatelů či jiných osob.
10. Nenechávejte výrobek zapnutý bez dozoru. Pokud je zařízení vybaveno baterií, nepoužívejte jej během nabíjení. Napětí zdroje napájení musí odpovídat požadovanému napětí výrobku. Po použití výrobek odpojte od zdroje napájení a nechte jej před přemístěním nebo uložením vychladnout. Nekruťte ani nesmotujte napájecí kabel, mohlo by dojít k jeho poškození.
11. Nikdy nezakrývejte žádné větrací otvory na výrobku a během provozu ponechte kolem výrobku alespoň jeden metr volného prostoru, aby mohl do výrobku proudit vzduch.
12. Příslušenství k výrobku, které není dodáno výrobcem, může způsobit poruchu nebo poškození výrobku.
13. Další informace týkající se masážních zařízení: Tento výrobek by neměly používat osoby, které v posledních třech měsících podstoupily jakýkoli lékařský zákrok. Nedoporučuje se pro osoby s kardiostimulátory nebo implantovanými srdečními implantáty, osoby po mrtvici, osoby trpící kardiovaskulárním onemocněním, zejména hypertenzí nebo hyposomnií, ani během těhotenství. Pokud máte jakékoli kožní potíže, poraďte se před použitím tohoto výrobku s lékařem. Před použitím tohoto produktu počkejte alespoň jednu hodinu po posledním jídle a sundejte si veškeré šperky, hodinky, pásky nebo jiné kovové předměty. Nepoužívejte tento produkt během spánku. Pokud se během používání tohoto produktu objeví závratě, slabost, brnění nebo bolest, okamžitě jej přestaňte používat a poraďte se s lékařem.

Bezpečnostné upozornenia, pokyny na údržbu a skladovanie

1. Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu, bezpečnostné upozornenia, pokyny na údržbu a skladovanie a dodržiavajte odporúčania v ňom uvedené. Výrobok používajte iba na určený účel.
2. Pred použitím výrobku odstráňte všetky plastové obaly a všetky obalové komponenty a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
3. Tento výrobok nie je hračka a nie je určený na použitie deťmi. Tento výrobok by mali používať iba dospelí.
4. Výrobok nepoužívajte, ak nefunguje alebo je poruchový, spadol alebo bol inak poškodený. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Výrobok nepoužívajte, ak vydáva nepríjemný zápach (napr. spáleniny), prehrieva sa alebo vydáva dym. V takýchto prípadoch výrobok sami neotvárajte ani neopravujte. Ak sa na výrobok stále vzťahuje záruka, kontaktujte predajcu alebo ručiteľa. Ak záručná doba uplynula alebo ak chyba nie je vlastná výrobku, vráťte výrobok do autorizovaného servisného strediska na opravu.
5. Nepoužívajte výrobok ani jeho príslušenstvo v blízkosti tepla, vody alebo vlhkosti (pokiaľ nie je výrobok špeciálne navrhnutý na použitie vo vode alebo vlhkom prostredí) a neponárajte ho do vody ani iných kvapalín (pokiaľ nie je výrobok špeciálne navrhnutý na takéto použitie).
6. Tento výrobok je určený na používanie pri izbovej teplote od 10 do 40 stupňov Celzia. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu.
7. Po použití skladujte výrobok na suchom mieste pri izbovej teplote od 10 do 40 stupňov Celzia mimo dosahu detí.
8. Ak sa výrobok znečistí, odpojte ho od zdroja napájania (ak je to relevantné), utrite ho suchou alebo vlhkou handričkou a nechajte ho pred opätovným uskladnením alebo použitím uschnúť. Nepoužívajte abrazívne materiály ani korozívne čistiace prostriedky, pretože by mohli výrobok poškodiť.
9. Ak je výrobok určený na montáž na stenu alebo strop, po inštalácii sa uistite, že je bezpečne pripojený. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť pád zariadenia a jeho poškodenie alebo zranenie používateľov či iných osôb.
10. Nenechávajte produkt zapnutý bez dozoru. Ak je zariadenie vybavené batériou, nepoužívajte ho počas nabíjania. Napájací zdroj musí zodpovedať požadovanému napätiu produktu. Po použití odpojte produkt od zdroja napájania a nechajte ho pred premiestnením alebo uskladnením vychladnúť. Nekrúťte ani nenavíjajte napájací kábel, pretože by to mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
11. Nikdy nezakrývajte žiadne vetracie otvory na produkte a počas prevádzky nechajte okolo produktu aspoň jeden meter voľného priestoru, aby mohol prúdiť vzduch do produktu a von z neho.
12. Príslušenstvo k produktu, ktoré nedodáva výrobca, môže spôsobiť poruchu alebo poškodenie produktu.
13. Doplňujúce informácie týkajúce sa masážnych zariadení: Tento produkt by nemali používať osoby, ktoré v posledných troch mesiacoch podstúpili akýkoľvek lekársky zákrok. Neodporúča sa osobám s kardiostimulátormi alebo implantovanými srdcovými implantátmi, osobám, ktoré prekonali mozgovú príhodu, osobám trpiacim kardiovaskulárnymi ochoreniami, najmä hypertenziou alebo hyposomniou, alebo počas tehotenstva. Ak máte akékoľvek kožné problémy, poraďte sa pred použitím tohto produktu s lekárom. Pred použitím tohto produktu počkajte aspoň jednu hodinu po poslednom jedle a odložte si všetky šperky, hodinky, opasky alebo iné kovové predmety. Nepoužívajte tento produkt počas spánku. Ak počas používania tohto produktu pocítite závraty, slabosť, brnenie alebo bolesť, okamžite ho prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

Varnostna opozorila, navodila za vzdrževanje in shranjevanje

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo, varnostna opozorila, navodila za vzdrževanje in shranjevanje ter upoštevajte priporočila, ki so v njih navedena. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.

2. Pred uporabo izdelka odstranite plastično embalažo in vse dele embalaže ter jih hranite izven dosega otrok.

3. Ta izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom. Ta izdelek naj uporabljajo samo odrasli.

4. Izdelka ne uporabljajte, če ne deluje ali je okvarjen, če je padel na tla ali je bil kako drugače poškodovan. Izdelka ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan. Izdelka ne uporabljajte, če oddaja neprijeten vonj (npr. po zažganem), se pregreva ali oddaja dim. V takih primerih izdelka ne odpirajte ali popravljajte sami. Če je izdelek še vedno zajet v garancijo ali jamstvo, se obrnite na prodajalca ali garanta. Če je garancijska doba potekla ali če napaka ni lastna izdelku, izdelek vrnite v pooblaščeni servisni center v popravilo.
5. Izdelka ali njegove dodatne opreme ne uporabljajte v bližini vročine, vode ali vlage (razen če je izdelek posebej zasnovan za uporabo v vodi ali vlažnem okolju) in ga ne potapljajte v vodo ali druge tekočine (razen če je izdelek posebej zasnovan za takšno uporabo).

6. Ta izdelek je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med 10 in 40 stopinjami Celzija. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

7. Po uporabi izdelek shranite na suhem mestu pri sobni temperaturi med 10 in 40 stopinjami Celzija, izven dosega otrok.

8. Če se izdelek umaže, ga izključite iz vira napajanja (če je primerno), ga obrišite s suho ali vlažno krpo in pustite, da se posuši, preden ga shranite ali ponovno uporabite. Ne uporabljajte abrazivnih materialov ali korozivnih čistilnih sredstev, saj lahko to poškoduje izdelek.

9. Če je izdelek namenjen za stensko ali stropno montažo, se po namestitvi prepričajte, da je varno priključen. Nepravilna namestitev lahko povzroči padec naprave in njeno poškodbo ali pa povzroči poškodbe uporabnikov ali drugih oseb.
10. Izdelka ne puščajte brez nadzora, ko je vklopljen. Če je naprava opremljena z baterijo, je ne uporabljajte med polnjenjem. Vir napajanja mora ustrezati zahtevani napetosti izdelka. Po uporabi izdelek izključite iz vira napajanja in ga pustite, da se ohladi, preden ga premaknete ali shranite. Napajalnega kabla ne zvijajte ali navijajte, saj ga lahko s tem poškodujete.

11. Nikoli ne prekrivajte prezračevalnih odprtin na izdelku in med delovanjem pustite vsaj en meter prostega prostora okoli izdelka, da lahko zrak prehaja vanj in iz njega. 12. Dodatki izdelka, ki jih ne dobavi proizvajalec, lahko povzročijo nepravilno delovanje ali poškodbo izdelka.

13. Dodatne informacije o masažnih napravah: Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki so v zadnjih treh mesecih prestale kakršen koli zdravniški poseg. Ni priporočljiv za osebe s srčnimi spodbujevalniki ali vsajenimi srčnimi vsadki, osebe, ki so imele možgansko kap, osebe, ki trpijo za srčno-žilnimi boleznimi, zlasti hipertenzijo ali hiposomnijo, ali med nosečnostjo. Če imate kakršne koli težave s kožo, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom. Pred uporabo tega izdelka počakajte vsaj eno uro po zadnjem obroku in slecite ves nakit, ure, pasove ali druge kovinske predmete. Izdelka ne uporabljajte med spanjem. Če med uporabo tega izdelka občutite omotico, šibkost, mravljinčenje ali bolečino, ga takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

Ohutushoiatused, hooldus ja hoiustamisjuhised

1. Enne toote kasutamist lugege läbi kasutusjuhend, ohutushoiatused, hooldus- ja hoiustamisjuhised ning järgige seal sisalduvaid soovitusi. Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel.

2. Enne toote kasutamist eemaldage kõik plastpakendid ja kõik pakkematerjalid ning hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.

3. See toode ei ole mänguasi ega ole mõeldud lastele kasutamiseks. Seda toodet peaksid kasutama ainult täiskasvanud.

4. Ärge kasutage toodet, kui see ei tööta või on rikkis, on maha kukkunud või on muul viisil kahjustatud. Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Ärge kasutage toodet, kui see eritab ebameeldivat lõhna (nt põlemise lõhna), kuumeneb üle või eraldab suitsu. Sellistel juhtudel ärge avage ega parandage toodet ise. Kui tootele kehtib endiselt garantii, võtke ühendust müüja või garantiiandjaga. Kui garantiiaeg on lõppenud või kui defekt ei ole tootele omane, tagastage toode parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse. 5. Ärge kasutage toodet ega selle tarvikuid kuumuse, vee või niiskuse lähedal (välja arvatud juhul, kui toode on spetsiaalselt loodud kasutamiseks vees või niiskes keskkonnas) ja ärge kastke seda vette ega muudesse vedelikesse (välja arvatud juhul, kui toode on spetsiaalselt selliseks kasutamiseks loodud).

6. See toode on ette nähtud kasutamiseks toatemperatuuril vahemikus 10–40 kraadi Celsiuse järgi. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte.

7. Pärast kasutamist hoidke toodet kuivas kohas toatemperatuuril vahemikus 10–40 kraadi Celsiuse järgi, lastele kättesaamatus kohas.

8. Kui toode määrdub, eemaldage see vooluvõrgust (kui see on olemas), pühkige see kuiva või niiske lapiga ja laske enne hoiustamist või uuesti kasutamist kuivada. Ärge kasutage abrasiivseid materjale ega söövitavaid puhastusvahendeid, kuna see võib toodet kahjustada.

9. Kui toode on mõeldud seinale või lakke paigaldamiseks, veenduge, et see on pärast paigaldamist kindlalt ühendatud. Vale paigaldamine võib põhjustada seadme kukkumise ja kahjustumise või vigastada kasutajaid või teisi. 10. Ärge jätke toodet sisselülitatud olekus järelevalveta. Kui seadmel on aku, ärge seda laadimise ajal kasutage. Toiteallika pinge peab vastama toote nõutavale pingele. Pärast kasutamist eemaldage toode toiteallikast ja laske sellel enne teisaldamist või hoiulepanekut jahtuda. Ärge väänake ega kerige toitejuhet kokku, kuna see võib seda kahjustada.

11. Ärge kunagi katke toote ventilatsiooniavasid kinni ja jätke toote ümber töötamise ajal vähemalt üks meeter vaba ruumi, et õhk saaks tootesse sisse ja välja voolata. 12. Toote lisatarvikud, mis ei ole tootja poolt tarnitud, võivad põhjustada toote talitlushäireid või kahjustumist.

13. Lisateave massaažiseadmete kohta: Seda toodet ei tohiks kasutada isikud, kes on viimase kolme kuu jooksul läbinud meditsiinilisi protseduure. Seda ei soovitata kasutada südamestimulaatori või implanteeritud südameimplantaadiga isikutele, insulti põdenud isikutele, südame-veresoonkonna haiguste, eriti hüpertensiooni või hüposomnia all kannatavatele isikutele või raseduse ajal. Kui teil on nahaprobleeme, pidage enne toote kasutamist nõu arstiga. Enne selle toote kasutamist oodake pärast viimast söögikorda vähemalt üks tund ja eemaldage kõik ehted, kellad, vööd ja muud metallesemed. Ärge kasutage seda toodet magamise ajal. Kui teil tekib selle toote kasutamise ajal pearinglust, nõrkust, kipitust või valu, lõpetage selle kasutamine kohe ja pöörduge arsti poole.

Saugos įspėjimai, priežiūra ir laikymo instrukcijos

1. Prieš naudodami gaminį, perskaitykite naudojimo instrukcijas, saugos įspėjimus, priežiūros ir laikymo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų rekomendacijų. Naudokite gaminį tik pagal paskirtį.

2. Prieš naudodami gaminį, nuimkite visas plastikines pakuotes ir visas pakuotės dalis ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

3. Šis gaminys nėra žaislas ir nėra skirtas naudoti vaikams. Šį gaminį turėtų naudoti tik suaugusieji.

4. Nenaudokite gaminio, jei jis neveikia, sutrinka, buvo numestas arba buvo kitaip pažeistas. Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas. Nenaudokite gaminio, jei jis skleidžia nemalonų kvapą (pvz., degimo), perkaito arba išskiria dūmus. Tokiais atvejais neatidarykite ir neremontuokite gaminio patys. Jei gaminiui vis dar galioja garantija, susisiekite su pardavėju arba garantijos davėju. Jei garantijos laikotarpis pasibaigęs arba jei defektas nėra būdingas pačiam gaminiui, grąžinkite gaminį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą remontui.
5. Nenaudokite gaminio ar jo priedų šalia karščio, vandens ar drėgmės (nebent gaminys yra specialiai sukurtas naudoti vandenyje ar drėgnoje aplinkoje) ir nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius (nebent gaminys yra specialiai sukurtas tokiam naudojimui).

6. Šis gaminys skirtas naudoti kambario temperatūroje nuo 10 iki 40 laipsnių Celsijaus. Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose.

7. Po naudojimo gaminį laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje nuo 10 iki 40 laipsnių Celsijaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. Jei gaminys susitepa, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio (jei taikoma), nuvalykite sausu arba drėgnu skudurėliu ir leiskite išdžiūti prieš padėdami jį saugoti ar vėl naudodami. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar ėsdinančių valymo priemonių, nes tai gali pažeisti gaminį.

9. Jei gaminys skirtas montuoti ant sienos ar lubų, įsitikinkite, kad jis yra tvirtai prijungtas po montavimo. Netinkamai sumontavus, įrenginys gali nukristi ir jį sugadinti arba sužaloti naudotojus ar kitus asmenis.
10. Nepalikite įjungto gaminio be priežiūros. Jei įrenginyje yra baterija, nenaudokite jo kraunant. Maitinimo šaltinis turi atitikti reikiamą gaminio įtampą. Po naudojimo atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti prieš jį perkeldami ar laikydami. Nesukite ir nevyniokite maitinimo laido, nes tai galite jį sugadinti.

11. Niekada neuždenkite jokių gaminio ventiliacijos angų ir palikite bent vieno metro laisvos vietos aplink gaminį veikimo metu, kad oras galėtų tekėti į gaminį ir iš jo. 12. Gaminio priedai, kurie nėra tiekiami gamintojo, gali sukelti gaminio gedimą arba jį sugadinti.

13. Papildoma informacija apie masažo prietaisus: Šio gaminio neturėtų naudoti asmenys, kuriems per pastaruosius tris mėnesius buvo atliktos kokios nors medicininės procedūros. Jis nerekomenduojamas asmenims, turintiems širdies stimuliatorius ar implantuotus širdies implantus, patyrusiems insultą, sergantiems širdies ir kraujagyslių ligomis, ypač hipertenzija ar hiposomnija, arba nėštumo metu. Jei turite kokių nors odos nusiskundimų, prieš naudodami šį gaminį pasitarkite su gydytoju. Prieš naudodami šį gaminį, palaukite bent valandą po paskutinio valgio ir nusiimkite visus papuošalus, laikrodžius, diržus ar kitus metalinius daiktus. Nenaudokite šio gaminio miegodami. Jei naudodami šį gaminį jaučiate galvos svaigimą, silpnumą, dilgčiojimą ar skausmą, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

Drošības brīdinājumi, apkope un uzglabāšanas instrukcijas

1. Pirms produkta lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju, drošības brīdinājumus, apkopes un uzglabāšanas instrukcijas un ievērojiet tajos ietvertos ieteikumus. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim.

2. Pirms produkta lietošanas noņemiet visus plastmasas iesaiņojumus un visas iepakojuma sastāvdaļas un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā.

3. Šis produkts nav rotaļlieta un nav paredzēts lietošanai bērniem. Šo produktu drīkst lietot tikai pieaugušie.

4. Nelietojiet produktu, ja tas nedarbojas vai darbojas nepareizi, ir nomests vai ir citādi bojāts. Nelietojiet produktu, ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta. Nelietojiet produktu, ja tas izdala nepatīkamu smaku (piemēram, degšanas smaku), pārkarst vai izdala dūmus. Šādos gadījumos neatveriet un neremontējiet produktu paši. Ja produktam joprojām ir spēkā garantija, sazinieties ar pārdevēju vai garantiju. Ja garantijas periods ir beidzies vai ja defekts nav saistīts ar produktu, atgrieziet produktu pilnvarotā servisa centrā remontam. 5. Nelietojiet produktu vai tā piederumus karstuma, ūdens vai mitruma tuvumā (ja vien produkts nav īpaši paredzēts lietošanai ūdenī vai mitrā vidē) un neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos (ja vien produkts nav īpaši paredzēts šādai lietošanai).

6. Šis produkts ir paredzēts lietošanai istabas temperatūrā no 10 līdz 40 grādiem pēc Celsija. Nepakļaujiet produktu tiešiem saules stariem.

7. Pēc lietošanas uzglabājiet produktu sausā vietā istabas temperatūrā no 10 līdz 40 grādiem pēc Celsija, bērniem nepieejamā vietā.

8. Ja produkts kļūst netīrs, atvienojiet to no strāvas avota (ja piemērojams), nosļaukiet to ar sausu vai mitru drānu un ļaujiet tam nožūt pirms uzglabāšanas vai atkārtotas lietošanas. Nelietojiet abrazīvus materiālus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus, jo tas var sabojāt produktu.

9. Ja produkts ir paredzēts montāžai pie sienas vai griestiem, pārliecinieties, ka tas ir droši pievienots pēc uzstādīšanas. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt ierīces nokrišanu un bojājumus vai savainojumus lietotājiem vai citiem. 10. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Ja ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, nelietojiet ierīci uzlādes laikā. Barošanas avotam ir jāatbilst ierīces nepieciešamajam spriegumam. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no strāvas avota un ļaujiet tai atdzist, pirms to pārvietojat vai novietojat glabāšanā. Nesagrieziet un nesatiniet strāvas vadu, jo tas var to sabojāt.

11. Nekad neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres un darbības laikā atstājiet ap ierīci vismaz vienu metru brīvas vietas, lai gaiss varētu ieplūst un izplūst no ierīces. 12. Ierīces piederumi, ko nepiegādā ražotājs, var izraisīt ierīces darbības traucējumus vai bojājumus.

13. Papildinformācija par masāžas ierīcēm: Šo ierīci nedrīkst lietot personas, kurām pēdējo trīs mēnešu laikā ir veiktas kādas medicīniskas procedūras. Tas nav ieteicams personām ar elektrokardiostimulatoriem vai implantētiem sirds implantiem, personām, kurām ir bijis insults, personām, kas cieš no sirds un asinsvadu slimībām, īpaši hipertensijas vai hiposomnijas, vai grūtniecības laikā. Ja jums ir kādas ādas sūdzības, pirms šī produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu. Pirms šī produkta lietošanas nogaidiet vismaz vienu stundu pēc pēdējās ēdienreizes un noņemiet visas rotaslietas, pulksteņus, jostas vai citus metāla priekšmetus. Nelietojiet šo produktu miega laikā. Ja, lietojot šo produktu, rodas reibonis, vājums, tirpšana vai sāpes, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Biztonsági figyelmeztetések, karbantartási és tárolási utasítások

1. A termék használata előtt olvassa el a használati utasítást, a biztonsági figyelmeztetéseket, a karbantartási és tárolási utasításokat, és kövesse az azokban található ajánlásokat. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

2. A termék használata előtt távolítson el minden műanyag csomagolást és minden csomagolóanyagot, és tartsa azokat gyermekek elől elzárva.

3. Ez a termék nem játék, és nem gyermekek általi használatra készült. A terméket csak felnőttek használhatják.

4. Ne használja a terméket, ha nem működik, hibásan működik, leesett, vagy bármilyen más módon megsérült. Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült. Ne használja a terméket, ha kellemetlen szagot áraszt (pl. égett), túlmelegszik, vagy füstöt bocsát ki. Ilyen esetekben ne nyissa ki és ne javítsa meg saját maga a terméket. Ha a termékre még vonatkozik a garancia vagy a jótállás, vegye fel a kapcsolatot az eladóval vagy a jótállási vállalkozóval. Ha a jótállási vagy jótállási időszak lejárt, vagy ha a hiba nem a termékre jellemző, vigye vissza a terméket egy hivatalos szervizközpontba javításra. 5. Ne használja a terméket vagy tartozékait hő, víz vagy nedvesség közelében (kivéve, ha a terméket kifejezetten vízben vagy párás környezetben való használatra tervezték), és ne merítse vízbe vagy más folyadékba (kivéve, ha a terméket kifejezetten ilyen használatra tervezték).

6. Ez a termék 10 és 40 Celsius fok közötti szobahőmérsékleten használható. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek.

7. Használat után a terméket száraz helyen, 10 és 40 Celsius fok közötti szobahőmérsékleten, gyermekek elől elzárva tárolja.

8. Ha a termék piszkos lesz, húzza ki a konnektorból (ha van ilyen), törölje át száraz vagy nedves ruhával, és hagyja megszáradni, mielőtt tárolná vagy újra használná. Ne használjon súrolószereket vagy maró hatású tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a terméket.

9. Ha a terméket falra vagy mennyezetre szerelik, a telepítés után győződjön meg arról, hogy biztonságosan csatlakozik. A nem megfelelő telepítés a készülék leesését és károsodását okozhatja, vagy sérülést okozhat a felhasználóknak vagy másoknak.
10. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket. Ha a készülék akkumulátorral van felszerelve, ne használja a készüléket töltés közben. A tápforrás feszültségének meg kell egyeznie a termék által előírt feszültséggel. Használat után húzza ki a terméket a konnektorból, és hagyja lehűlni, mielőtt áthelyezi vagy tárolja. Ne csavarja vagy tekerje fel a tápkábelt, mert ez károsíthatja azt.

11. Soha ne takarja el a termék szellőzőnyílásait, és működés közben hagyjon legalább egy méter szabad helyet a termék körül, hogy a levegő be- és kiáramolhasson belőle. 12. A nem a gyártó által szállított terméktartozékok a termék meghibásodását vagy károsodását okozhatják.

13. További információk a masszázskészülékekkel kapcsolatban: Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek, akik az elmúlt három hónapban bármilyen orvosi beavatkozáson estek át. Nem ajánlott pacemakerrel vagy beültetett szívimplantátummal rendelkező személyeknek, stroke-on átesett személyeknek, szív- és érrendszeri betegségben, különösen magas vérnyomásban vagy hiposzomniában szenvedőknek, illetve terhesség alatt. Ha bármilyen bőrpanasza van, a termék használata előtt konzultáljon orvosával. A termék használata előtt várjon legalább egy órát az utolsó étkezés után, és vegyen le minden ékszert, órát, övet vagy egyéb fémtárgyat. Ne használja a terméket alvás közben. Ha szédülést, gyengeséget, bizsergést vagy fájdalmat tapasztal a termék használata közben, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz.

Avertismente de siguranță, instrucțiuni de întreținere și depozitare

1. Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de utilizare, avertismentele de siguranță, instrucțiunile de întreținere și depozitare și urmați recomandările conținute în acestea. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

2. Înainte de a utiliza produsul, îndepărtați orice ambalaj din plastic și toate componentele ambalajului și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

3. Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii. Acest produs trebuie utilizat numai de adulți.

4. Nu utilizați produsul dacă nu funcționează sau funcționează defectuos, a fost scăpat sau a fost deteriorat în orice alt mod. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate. Nu utilizați produsul dacă emană un miros neplăcut (de exemplu, ars), se supraîncălzește sau emite fum. În astfel de cazuri, nu deschideți și nu reparați produsul singur. Dacă produsul este încă acoperit de garanție, contactați vânzătorul sau garantul. Dacă perioada de garanție a expirat sau dacă defectul nu este inerent produsului, returnați produsul la un centru de service autorizat pentru reparații.

5. Nu utilizați produsul sau accesoriile sale în apropierea surselor de căldură, a apei sau a umezelii (cu excepția cazului în care produsul este conceput special pentru utilizare în apă sau într-un mediu umed) și nu îl scufundați în apă sau alte lichide (cu excepția cazului în care produsul este conceput special pentru o astfel de utilizare).

6. Acest produs este destinat utilizării la temperatura camerei între 10 și 40 de grade Celsius. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui.

7. După utilizare, depozitați produsul într-un loc uscat la temperatura camerei între 10 și 40 de grade Celsius, departe de copii.

8. Dacă produsul se murdărește, deconectați-l de la sursa de alimentare (dacă este cazul), ștergeți-l cu o cârpă uscată sau umedă și lăsați-l să se usuce înainte de a-l depozita sau utiliza din nou. Nu utilizați materiale abrazive sau agenți de curățare corozivi, deoarece aceștia pot deteriora produsul.

9. Dacă produsul este destinat montării pe perete sau tavan, asigurați-vă că este conectat corect după instalare. Instalarea necorespunzătoare poate cauza căderea dispozitivului și deteriorarea acestuia sau poate provoca vătămări corporale utilizatorilor sau altor persoane.

10. Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când este pornit. Dacă dispozitivul este echipat cu o baterie, nu îl utilizați în timp ce se încarcă. Sursa de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea necesară a produsului. După utilizare, deconectați produsul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l muta sau depozita. Nu răsuciți și nu înfășurați cablul de alimentare, deoarece acest lucru îl poate deteriora.

11. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație ale produsului și lăsați cel puțin un metru de spațiu liber în jurul produsului în timpul funcționării pentru a permite aerului să intre și să iasă din produs.

12. Accesoriile produsului care nu sunt furnizate de producător pot provoca funcționarea defectuoasă sau deteriorarea produsului.

13. Informații suplimentare privind dispozitivele de masaj: Acest produs nu trebuie utilizat de către persoanele care au suferit orice procedură medicală în ultimele trei luni. Nu este recomandat persoanelor cu stimulatoare cardiace sau implanturi cardiace implantate, celor care au suferit un accident vascular cerebral, celor care suferă de boli cardiovasculare, în special hipertensiune arterială sau hiposomnie, sau în timpul sarcinii. Dacă aveți probleme cutanate, consultați un medic înainte de a utiliza acest produs. Înainte de a utiliza acest produs, așteptați cel puțin o oră după ultima masă și îndepărtați orice bijuterii, ceasuri, curele sau alte obiecte metalice. Nu utilizați acest produs în timp ce dormiți. Dacă simțiți amețeli, slăbiciune, furnicături sau durere în timp ce utilizați acest produs, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic.

Меры предосторожности, правила обслуживания и хранения

1. Перед использованием изделия ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, мерами предосторожности, правилами обслуживания и хранения и следуйте приведенным в ней рекомендациям. Используйте изделие только по назначению.
2. Перед использованием изделия снимите пластиковую упаковку и все упаковочные материалы и храните их в недоступном для детей месте.
3. Изделие не является игрушкой и не предназначено для использования детьми. Изделие предназначено только для взрослых.
4. Не используйте изделие, если оно не работает или имеет неисправности, упало или было повреждено каким-либо иным образом. Не используйте изделие, если поврежден шнур питания или вилка. Не используйте изделие, если оно издает неприятный запах (например, гари), перегревается или дымит. В таких случаях не вскрывайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Если на изделие всё ещё распространяется гарантия, обратитесь к продавцу или гаранту. Если гарантия или гарантийный срок истекли, или если дефект не является следствием неисправности изделия, верните изделие в авторизованный сервисный центр для ремонта.

5. Не используйте изделие или его аксессуары вблизи источников тепла, воды или влаги (если изделие специально не предназначено для использования в воде или влажной среде), а также не погружайте его в воду или другие жидкости (если изделие специально не предназначено для такого использования).

6. Изделие предназначено для использования при комнатной температуре от 10 до 40 градусов Цельсия. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.

7. После использования храните изделие в сухом месте при комнатной температуре от 10 до 40 градусов Цельсия, в недоступном для детей месте.

8. В случае загрязнения изделия отключите его от источника питания (если применимо), протрите сухой или влажной тканью и дайте высохнуть перед хранением или повторным использованием. Не используйте абразивные материалы или едкие чистящие средства, так как это может повредить изделие. 9. Если изделие предназначено для настенного или потолочного монтажа, убедитесь, что оно надежно закреплено после установки. Неправильная установка может привести к падению и повреждению изделия, а также к травмам пользователей или окружающих.
10. Не оставляйте изделие без присмотра во включенном состоянии. Если изделие оснащено аккумулятором, не используйте его во время зарядки. Напряжение источника питания должно соответствовать требуемому напряжению изделия. После использования отключите изделие от источника питания и дайте ему остыть, прежде чем перемещать или убирать на хранение. Не скручивайте и не скручивайте шнур питания, так как это может повредить его.
11. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия на изделии и оставляйте не менее одного метра свободного пространства вокруг изделия во время работы для циркуляции воздуха. 12. Использование аксессуаров, не поставляемых производителем, может привести к неисправности изделия или его повреждению.
13. Дополнительная информация о массажных устройствах: данное изделие не следует использовать лицам, перенесшим какие-либо медицинские процедуры в течение последних трех месяцев. Не рекомендуется применять препарат лицам с кардиостимуляторами или имплантированными сердечными имплантатами, после инсульта, лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, особенно гипертонией или гипосомнией, а также во время беременности. При наличии каких-либо проблем с кожей проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого продукта. Перед использованием подождите не менее часа после последнего приема пищи и снимите все украшения, часы, ремни и другие металлические предметы. Не используйте этот продукт во время сна. Если во время использования продукта вы почувствуете головокружение, слабость, покалывание или боль, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу.

Sikkerhetsadvarsler, vedlikeholds- og oppbevaringsinstruksjoner

1. Les bruksanvisningen, sikkerhetsadvarslene, vedlikeholds- og oppbevaringsinstruksjonene før du bruker produktet, og følg anbefalingene i dem. Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet.

2. Fjern all plastinnpakning og alle emballasjekomponenter før du bruker produktet, og oppbevar dem utilgjengelig for barn.

3. Dette produktet er ikke et leketøy og er ikke beregnet for bruk av barn. Dette produktet skal kun brukes av voksne.

4. Ikke bruk produktet hvis det ikke fungerer eller ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken eller har blitt skadet på annen måte. Ikke bruk produktet hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Ikke bruk produktet hvis det avgir en ubehagelig lukt (f.eks. brennende lukt), overopphetes eller avgir røyk. I slike tilfeller må du ikke åpne eller reparere produktet selv. Hvis produktet fortsatt er dekket av garantien, kontakt selgeren eller garantisten. Hvis garantiperioden er utløpt, eller hvis feilen ikke er en del av produktet, må du returnere produktet til et autorisert servicesenter for reparasjon.

5. Ikke bruk produktet eller tilbehøret i nærheten av varme, vann eller fuktighet (med mindre produktet er spesielt utviklet for bruk i vann eller fuktige omgivelser), og ikke senk det ned i vann eller andre væsker (med mindre produktet er spesielt utviklet for slik bruk).

6. Dette produktet er beregnet for bruk ved romtemperatur mellom 10 og 40 grader Celsius. Ikke utsett produktet for direkte sollys.

7. Etter bruk, oppbevar produktet på et tørt sted ved romtemperatur mellom 10 og 40 grader Celsius, utilgjengelig for barn.

8. Hvis produktet blir skittent, koble det fra strømkilden (hvis aktuelt), tørk det av med en tørr eller fuktig klut, og la det tørke før du oppbevarer eller bruker det igjen. Ikke bruk slipende materialer eller etsende rengjøringsmidler, da dette kan skade produktet.

9. Hvis produktet er beregnet for vegg- eller takmontering, må du sørge for at det er ordentlig tilkoblet etter installasjon. Feil installasjon kan føre til at enheten faller og skader den, eller forårsaker skade på brukere eller andre.

10. Ikke la produktet være uten tilsyn når det er slått på. Hvis enheten er utstyrt med et batteri, må du ikke bruke enheten mens den lader. Strømkilden må samsvare med produktets nødvendige spenning. Etter bruk, koble produktet fra strømkilden og la det avkjøles før du flytter eller oppbevarer det. Ikke vri eller vikle strømledningen, da dette kan skade den.

11. Dekk aldri til ventilasjonsåpninger på produktet, og la det være minst én meter ledig plass rundt produktet under bruk slik at luft kan strømme inn og ut av produktet. 12. Produkttilbehør som ikke leveres av produsenten, kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal eller blir skadet.

13. Tilleggsinformasjon om massasjeapparater: Dette produktet skal ikke brukes av personer som har gjennomgått medisinske prosedyrer de siste tre månedene. Det anbefales ikke for personer med pacemaker eller implanterte hjerteimplantater, de som har hatt hjerneslag, de som lider av hjerte- og karsykdommer, spesielt hypertensjon eller hyposomni, eller under graviditet. Hvis du har hudplager, bør du kontakte lege før du bruker dette produktet. Vent minst én time etter ditt siste måltid før du bruker dette produktet, og fjern eventuelle smykker, klokker, belter eller andre metallgjenstander. Ikke bruk dette produktet mens du sover. Hvis du opplever svimmelhet, svakhet, prikking eller smerter mens du bruker dette produktet, må du slutte å bruke det umiddelbart og kontakte lege.

Turvallisuusvaroitukset, huolto ja säilytysohjeet

1. Ennen tuotteen käyttöä lue käyttöohjeet, turvallisuusvaroitukset, huolto ja säilytysohjeet ja noudata niissä annettuja suosituksia. Käytä tuotetta ainoastaan sen aiottuun tarkoitukseen.

2. Ennen tuotteen käyttöä poista kaikki muovipakkaukset ja kaikki pakkauskomponentit ja pidä ne lasten ulottumattomissa.

3. Tämä tuote ei ole lelu eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön. Tätä tuotetta saavat käyttää vain aikuiset.

4. Älä käytä tuotetta, jos se ei toimi tai toimii virheellisesti, on pudonnut tai on muulla tavoin vaurioitunut. Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Älä käytä tuotetta, jos siitä lähtee epämiellyttävää hajua (esim. palaneen hajua), se ylikuumenee tai savuaa. Älä tällaisissa tapauksissa avaa tai korjaa tuotetta itse. Jos tuote on edelleen takuun piirissä, ota yhteyttä myyjään tai takuun myöntäjään. Jos takuuaika on umpeutunut tai jos vika ei ole tuotteen luontainen, palauta tuote valtuutettuun huoltokeskukseen korjattavaksi. 5. Älä käytä tuotetta tai sen lisävarusteita lämmön, veden tai kosteuden lähellä (ellei tuotetta ole erityisesti suunniteltu käytettäväksi vedessä tai kosteassa ympäristössä), äläkä upota sitä veteen tai muihin nesteisiin (ellei tuotetta ole erityisesti suunniteltu tällaiseen käyttöön).

6. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi huoneenlämmössä 10–40 celsiusasteen välillä. Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle.

7. Käytön jälkeen säilytä tuotetta kuivassa paikassa huoneenlämmössä 10–40 celsiusasteen välillä, lasten ulottumattomissa.

8. Jos tuote likaantuu, irrota se virtalähteestä (jos sellainen on), pyyhi se kuivalla tai kostealla liinalla ja anna sen kuivua ennen säilytystä tai uudelleenkäyttöä. Älä käytä hankaavia materiaaleja tai syövyttäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

9. Jos tuote on tarkoitettu seinä- tai kattoasennukseen, varmista, että se on kiinnitetty tukevasti asennuksen jälkeen. Väärä asennus voi aiheuttaa laitteen putoamisen ja vahingoittumisen tai aiheuttaa vammoja käyttäjille tai muille. 10. Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on päällä. Jos laitteessa on akku, älä käytä sitä latauksen aikana. Virtalähteen jännitteen on vastattava tuotteen vaadittua jännitettä. Käytön jälkeen irrota tuote virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen sen siirtämistä tai säilyttämistä. Älä kierrä tai kiepauta virtajohtoa, koska se voi vahingoittaa sitä.

11. Älä koskaan peitä tuotteen tuuletusaukkoja ja jätä tuotteen ympärille vähintään metrin vapaata tilaa käytön aikana, jotta ilma pääsee virtaamaan sisään ja ulos tuotteesta. 12. Muut kuin valmistajan toimittamat tuotteen lisävarusteet voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön tai vaurioitumisen.

13. Lisätietoja hierontalaitteista: Tätä tuotetta ei tule käyttää henkilöillä, joille on tehty lääketieteellisiä toimenpiteitä viimeisen kolmen kuukauden aikana. Sitä ei suositella henkilöille, joilla on sydämentahdistin tai sydänimplantti, henkilöille, joilla on ollut aivohalvaus, henkilöille, jotka kärsivät sydän- ja verisuonitaudeista, erityisesti verenpainetaudista tai hyposomniasta, tai raskauden aikana. Jos sinulla on iho-ongelmia, ota yhteys lääkäriin ennen tuotteen käyttöä. Ennen tuotteen käyttöä odota vähintään tunti viimeisen aterian jälkeen ja poista kaikki korut, kellot, vyöt tai muut metalliesineet. Älä käytä tätä tuotetta nukkuessasi. Jos koet huimausta, heikkoutta, pistelyä tai kipua tätä tuotetta käyttäessäsi, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης και ακολουθήστε τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτές. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του.
2. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πλαστική συσκευασία και όλα τα εξαρτήματα συσκευασίας και φυλάξτε τα μακριά από παιδιά.
3. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες.
4. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν λειτουργεί ή παρουσιάζει δυσλειτουργία, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εκπέμπει δυσάρεστη οσμή (π.χ. κάψιμο), υπερθερμαίνεται ή εκπέμπει καπνό. Σε τέτοιες περιπτώσεις, μην ανοίγετε ή επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας. Εάν το προϊόν εξακολουθεί να καλύπτεται από εγγύηση, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον εγγυητή. Εάν η περίοδος εγγύησης έχει λήξει ή εάν το ελάττωμα δεν είναι εγγενές στο προϊόν, επιστρέψτε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. 5. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ή τα εξαρτήματά του κοντά σε θερμότητα, νερό ή υγρασία (εκτός εάν το προϊόν έχει σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε νερό ή σε υγρό περιβάλλον) και μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά (εκτός εάν το προϊόν έχει σχεδιαστεί ειδικά για τέτοια χρήση).
6. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 10 και 40 βαθμών Κελσίου. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως.
7. Μετά τη χρήση, φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 10 και 40 βαθμών Κελσίου, μακριά από παιδιά.
8. Εάν το προϊόν λερωθεί, αποσυνδέστε το από την πηγή τροφοδοσίας (εάν υπάρχει), σκουπίστε το με ένα στεγνό ή υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει πριν το αποθηκεύσετε ή το χρησιμοποιήσετε ξανά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή διαβρωτικά καθαριστικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
9. Εάν το προϊόν προορίζεται για τοποθέτηση σε τοίχο ή οροφή, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά συνδεδεμένο μετά την εγκατάσταση. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει πτώση της συσκευής και ζημιά σε αυτήν ή να προκαλέσει τραυματισμό στους χρήστες ή σε άλλους.
10. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο. Εάν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία, μην τη χρησιμοποιείτε κατά τη φόρτιση. Η πηγή τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση του προϊόντος. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας και αφήστε το να κρυώσει πριν το μετακινήσετε ή το αποθηκεύσετε. Μην στρίβετε ή τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει.

11. Μην καλύπτετε ποτέ τυχόν ανοίγματα εξαερισμού στο προϊόν και αφήνετε τουλάχιστον ένα μέτρο ελεύθερο χώρο γύρω από το προϊόν κατά τη λειτουργία, ώστε να επιτρέπεται η ροή αέρα μέσα και έξω από το προϊόν. 12. Τα αξεσουάρ του προϊόντος που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν.

13. Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις συσκευές μασάζ: Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που έχουν υποβληθεί σε οποιαδήποτε ιατρική επέμβαση τους τελευταίους τρεις μήνες. Δεν συνιστάται για άτομα με βηματοδότες ή εμφυτευμένα καρδιακά εμφυτεύματα, για άτομα που έχουν υποστεί εγκεφαλικό επεισόδιο, για άτομα που πάσχουν από καρδιαγγειακές παθήσεις, ιδιαίτερα υπέρταση ή υπουντία, ή κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης. Εάν έχετε δερματικά προβλήματα, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, περιμένετε τουλάχιστον μία ώρα μετά το τελευταίο σας γεύμα και αφαιρέστε τυχόν κοσμήματα, ρολόγια, ζώνες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ενώ κοιμάστε. Εάν αισθανθείτε ζάλη, αδυναμία, μυρμήγκιασμα ή πόνο κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Sigurnosna upozorenja, upute za održavanje i skladištenje

1. Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute za uporabu, sigurnosna upozorenja, upute za održavanje i skladištenje te slijedite preporuke sadržane u njima. Proizvod koristite samo za njegovu namjenu.

2. Prije upotrebe proizvoda uklonite svu plastičnu ambalažu i sve dijelove ambalaže te ih držite izvan dohvata djece.

3. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci. Ovaj proizvod smiju koristiti samo odrasle osobe.

4. Ne koristite proizvod ako ne radi ili je neispravan, ako je pao ili je na bilo koji drugi način oštećen. Ne koristite proizvod ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen. Ne koristite proizvod ako ispušta neugodan miris (npr. paljevine), ako se pregrijava ili ispušta dim. U takvim slučajevima nemojte sami otvarati ili popravljati proizvod. Ako je proizvod još uvijek pokriven jamstvom ili jamstvom, obratite se prodavatelju ili jamcu. Ako je jamstveni rok istekao ili ako kvar nije svojstven proizvodu, vratite proizvod ovlaštenom servisnom centru na popravak.
5. Ne koristite proizvod ili njegovu dodatnu opremu u blizini topline, vode ili vlage (osim ako proizvod nije posebno dizajniran za upotrebu u vodi ili vlažnom okruženju) i ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine (osim ako proizvod nije posebno dizajniran za takvu upotrebu).

6. Ovaj proizvod namijenjen je za upotrebu na sobnoj temperaturi između 10 i 40 stupnjeva Celzija. Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti.

7. Nakon upotrebe, proizvod čuvajte na suhom mjestu na sobnoj temperaturi između 10 i 40 stupnjeva Celzija, izvan dohvata djece.

8. Ako se proizvod zaprlja, isključite ga iz izvora napajanja (ako je primjenjivo), obrišite ga suhom ili vlažnom krpom i ostavite da se osuši prije skladištenja ili ponovne upotrebe. Ne koristite abrazivne materijale ili korozivna sredstva za čišćenje, jer to može oštetiti proizvod.

9. Ako je proizvod namijenjen za montažu na zid ili strop, provjerite je li sigurno spojen nakon instalacije. Nepravilna instalacija može uzrokovati pad uređaja i njegovo oštećenje ili ozljede korisnika ili drugih osoba.
10. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora kada je uključen. Ako je uređaj opremljen baterijom, nemojte ga koristiti tijekom punjenja. Izvor napajanja mora odgovarati potrebnom naponu proizvoda. Nakon upotrebe, isključite proizvod iz izvora napajanja i ostavite ga da se ohladi prije premještanja ili skladištenja. Nemojte uvijati ili namotavati kabel za napajanje jer ga to može oštetiti.

11. Nikada ne prekrivajte ventilacijske otvore na proizvodu i ostavite najmanje jedan metar slobodnog prostora oko proizvoda tijekom rada kako bi zrak mogao strujati u i iz proizvoda. 12. Pribor za proizvod koji nije isporučio proizvođač može uzrokovati kvar ili oštećenje proizvoda.

13. Dodatne informacije o uređajima za masažu: Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe koje su u posljednja tri mjeseca bile podvrgnute bilo kakvom medicinskom zahvatu. Ne preporučuje se osobama s pacemakerima ili ugrađenim srčanim implantatima, onima koji su imali moždani udar, onima koji pate od kardiovaskularnih bolesti, posebno hipertenzije ili hiposomnije, ili tijekom trudnoće. Ako imate bilo kakvih kožnih tegoba, posavjetujte se s liječnikom prije upotrebe ovog proizvoda. Prije upotrebe ovog proizvoda, pričekajte barem jedan sat nakon posljednjeg obroka i skinite sav nakit, satove, remene ili druge metalne predmete. Nemojte koristiti ovaj proizvod dok spavate. Ako osjetite vrtoglavicu, slabost, trnce ili bol tijekom korištenja ovog proizvoda, odmah prekinite upotrebu i obratite se liječniku.

Säkerhetsvarningar, underhålls- och förvaringsinstruktioner

1. Läs bruksanvisningen, säkerhetsvarningarna, underhålls- och förvaringsinstruktionerna innan du använder produkten och följ rekommendationerna däri. Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.

2. Ta bort all plastförpackning och alla förpackningsdelar innan du använder produkten och förvara dem utom räckhåll för barn.

3. Denna produkt är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn. Produkten bör endast användas av vuxna.

4. Använd inte produkten om den inte fungerar eller inte fungerar som den ska, har tappats eller skadats på något annat sätt. Använd inte produkten om nätsladden eller kontakten är skadad. Använd inte produkten om den avger en obehaglig lukt (t.ex. brännande lukt), överhettas eller avger rök. Öppna eller reparera inte produkten själv i sådana fall. Om produkten fortfarande täcks av garantin, kontakta säljaren eller garantigivaren. Om garantiperioden har löpt ut, eller om felet inte är en del av produkten, returnera produkten till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.

5. Använd inte produkten eller dess tillbehör nära värme, vatten eller fukt (såvida inte produkten är specifikt utformad för användning i vatten eller en fuktig miljö), och sänk inte ner den i vatten eller andra vätskor (såvida inte produkten är specifikt utformad för sådan användning).

6. Denna produkt är avsedd att användas i rumstemperatur mellan 10 och 40 grader Celsius. Utsätt inte produkten för direkt solljus.

7. Förvara produkten på en torr plats i rumstemperatur mellan 10 och 40 grader Celsius efter användning, utom räckhåll för barn.

8. Om produkten blir smutsig, dra ur den från strömkällan (om tillämpligt), torka av den med en torr eller fuktig trasa och låt den torka innan du förvarar eller använder den igen. Använd inte slipande material eller frätande rengöringsmedel, eftersom det kan skada produkten.

9. Om produkten är avsedd för vägg- eller takmontering, se till att den är ordentligt ansluten efter installationen. Felaktig installation kan göra att enheten faller och skadas, eller orsaka skador på användare eller andra.

10. Lämna inte produkten utan uppsikt när den är påslagen. Om enheten är utrustad med ett batteri, använd den inte medan den laddas. Strömkällan måste matcha produktens erforderliga spänning. Efter användning, koppla ur produkten från strömkällan och låt den svalna innan du flyttar eller förvarar den. Vrid eller rulla inte ihop nätsladden, eftersom det kan skada den.

11. Täck aldrig över några ventilationsöppningar på produkten och lämna minst en meter fritt utrymme runt produkten under drift så att luft kan flöda in och ut ur produkten.
12. Produkttillbehör som inte tillhandahålls av tillverkaren kan orsaka att produkten inte fungerar som den ska eller skadas.

13. Ytterligare information om massageapparater: Denna produkt bör inte användas av personer som har genomgått någon medicinsk behandling under de senaste tre månaderna. Den rekommenderas inte för personer med pacemaker eller implanterade hjärtimplantat, personer som har haft en stroke, personer som lider av hjärt-kärlsjukdom, särskilt högt blodtryck eller hyposomni, eller under graviditet. Om du har några hudbesvär, rådfråga en läkare innan du använder denna produkt. Innan du använder denna produkt, vänta minst en timme efter din sista måltid och ta av dig smycken, klockor, bälten eller andra metallföremål. Använd inte denna produkt medan du sover. Om du upplever yrsel, svaghet, stickningar eller smärta när du använder denna produkt, sluta använda den omedelbart och kontakta en läkare.

Sikkerhedsadvarsler, vedligeholdelse og opbevaringsinstruktioner

1. Læs betjeningsvejledningen, sikkerhedsadvarslerne, vedligeholdelses- og opbevaringsinstruktionerne, og følg anbefalingerne deri, inden produktet tages i brug. Brug kun produktet til dets tilsigtede formål.

2. Fjern al plastikindpakning og alle emballagedele, og opbevar dem utilgængeligt for børn, inden produktet tages i brug.

3. Dette produkt er ikke legetøj og er ikke beregnet til brug for børn. Produktet bør kun bruges af voksne.

4. Brug ikke produktet, hvis det ikke fungerer, ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller er blevet beskadiget på anden måde. Brug ikke produktet, hvis netledningen eller stikket er beskadiget. Brug ikke produktet, hvis det afgiver en ubehagelig lugt (f.eks. brændende lugt), overopheder eller afgiver røg. I sådanne tilfælde må du ikke selv åbne eller reparere produktet. Hvis produktet stadig er dækket af garantien, skal du kontakte sælgeren eller garantigiveren. Hvis garantiperioden er udløbet, eller hvis defekten ikke er en del af produktet, skal produktet returneres til et autoriseret servicecenter for reparation.

5. Brug ikke produktet eller dets tilbehør i nærheden af varme, vand eller fugt (medmindre produktet er specifikt designet til brug i vand eller et fugtigt miljø), og nedsænk det ikke i vand eller andre væsker (medmindre produktet er specifikt designet til sådan brug).

6. Dette produkt er beregnet til brug ved stuetemperatur mellem 10 og 40 grader Celsius. Udsæt ikke produktet for direkte sollys.

7. Opbevar produktet efter brug et tørt sted ved stuetemperatur mellem 10 og 40 grader Celsius, utilgængeligt for børn.

8. Hvis produktet bliver snavset, skal du tage stikket ud af stikkontakten (hvis relevant), tørre det af med en tør eller fugtig klud og lade det tørre, før du opbevarer eller bruger det igen. Brug ikke slibende materialer eller ætsende rengøringsmidler, da dette kan beskadige produktet.

9. Hvis produktet er beregnet til væg- eller loftmontering, skal du sørge for, at det er korrekt tilsluttet efter installation. Forkert installation kan få enheden til at falde ned og beskadige den, eller forårsage personskade på brugere eller andre.

10. Efterlad ikke produktet uden opsyn, når det er tændt. Hvis enheden er udstyret med et batteri, må du ikke bruge enheden under opladning. Strømkilden skal matche produktets krævede spænding. Efter brug skal du tage produktet ud af strømkilden og lade det køle af, før du flytter eller opbevarer det. Vrid eller rull ikke netledningen op, da dette kan beskadige den.

11. Dæk aldrig ventilationsåbninger på produktet, og sørg for, at der er mindst én meter fri plads omkring produktet under drift, så luften kan strømme ind og ud af produktet. 12. Produkttilbehør, der ikke leveres af producenten, kan forårsage funktionsfejl eller beskadigelse af produktet.

13. Yderligere oplysninger om massageapparater: Dette produkt bør ikke bruges af personer, der har gennemgået medicinske procedurer inden for de sidste tre måneder. Det anbefales ikke til personer med pacemakere eller implanterede hjerteimplantater, personer, der har haft et slagtilfælde, personer, der lider af hjerte-kar-sygdomme, især forhøjet blodtryk eller hyposomni, eller under graviditet. Hvis du har hudproblemer, skal du kontakte en læge, før du bruger dette produkt. Vent mindst en time efter dit sidste måltid, og fjern alle smykker, ure, bælter eller andre metalgenstande, før du bruger dette produkt. Brug ikke dette produkt, mens du sover. Hvis du oplever svimmelhed, svaghed, prikken eller smerter, mens du bruger dette produkt, skal du straks stoppe med at bruge det og kontakte en læge.

Veiligheidswaarschuwingen, onderhouds- en opslaginstructies

1. Lees voor gebruik van het product de gebruiksaanwijzing, veiligheidswaarschuwingen, onderhouds- en opslaginstructies en volg de daarin opgenomen aanbevelingen. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
2. Verwijder vóór gebruik alle plastic verpakking en alle verpakkingsonderdelen en houd deze buiten het bereik van kinderen.
3. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Dit product mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
4. Gebruik het product niet als het niet werkt of defect is, is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Gebruik het product niet als het een onaangename geur afgeeft (bijv. brandgeur), oververhit raakt of rook afgeeft. Open of repareer het product in dergelijke gevallen niet zelf. Neem contact op met de verkoper of garantiegever als het product nog onder de garantie valt. Als de garantieperiode is verstreken of als het defect niet inherent is aan het product, dient u het product ter reparatie te retourneren aan een erkend servicecentrum.
5. Gebruik het product of de accessoires niet in de buurt van warmte, water of vocht (tenzij het product specifiek is ontworpen voor gebruik in water of een vochtige omgeving) en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen (tenzij het product specifiek is ontworpen voor dergelijk gebruik).
6. Dit product is bedoeld voor gebruik bij een kamertemperatuur tussen 10 en 40 graden Celsius. Stel het product niet bloot aan direct zonlicht.
7. Bewaar het product na gebruik op een droge plaats bij een kamertemperatuur tussen 10 en 40 graden Celsius, buiten het bereik van kinderen.
8. Als het product vuil wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact (indien van toepassing), veeg het af met een droge of vochtige doek en laat het drogen voordat u het opbergt of opnieuw gebruikt. Gebruik geen schurende materialen of bijtende reinigingsmiddelen, aangezien dit het product kan beschadigen.
9. Als het product bedoeld is voor wand- of plafondmontage, zorg er dan voor dat het na installatie goed is aangesloten. Onjuiste installatie kan ertoe leiden dat het apparaat valt en beschadigd raakt, of dat gebruikers of anderen gewond raken.
10. Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld. Als het apparaat is uitgerust met een accu, gebruik het dan niet tijdens het opladen. De stroombron moet overeenkomen met de vereiste spanning van het product. Haal na gebruik de stekker van het product uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt. Draai of rol het netsnoer niet op, aangezien dit schade kan veroorzaken.
11. Bedek nooit de ventilatieopeningen van het product en laat tijdens gebruik minstens één meter vrije ruimte rondom het product zodat er lucht in en uit het product kan stromen. 12. Productaccessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd, kunnen ervoor zorgen dat het product defect raakt of beschadigd raakt.
13. Aanvullende informatie over massageapparaten: Dit product mag niet worden gebruikt door personen die in de afgelopen drie maanden een medische ingreep hebben ondergaan. Het wordt niet aanbevolen voor personen met een pacemaker of geïmplanteerde hartimplantaten, personen die een beroerte hebben gehad, personen met hart- en vaatziekten, met name hypertensie of hyposomnie, of personen die zwanger zijn. Raadpleeg een arts voordat u dit product gebruikt als u huidklachten heeft. Wacht ten minste één uur na uw laatste maaltijd en verwijder sieraden, horloges, riemen of andere metalen voorwerpen voordat u dit product gebruikt. Gebruik dit product niet tijdens het slapen. Stop onmiddellijk met het gebruik als u last krijgt van duizeligheid, zwakte, tintelingen of pijn tijdens het gebruik van dit product en raadpleeg een arts.

Güvenlik Uyarıları, Bakım ve Saklama Talimatları

1. Ürünü kullanmadan önce kullanım talimatlarını, güvenlik uyarılarını, bakım ve saklama talimatlarını okuyun ve belirtilen önerilere uyun. Ürünü yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
2. Ürünü kullanmadan önce, tüm plastik ambalajları ve ambalaj bileşenlerini çıkarın ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
3. Bu ürün bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılması amaçlanmamıştır. Bu ürün yalnızca yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.
4. Ürün çalışmıyorsa, arızalıysa, düşürülmüşse veya başka bir şekilde hasar görmüşse kullanmayın. Güç kablosu veya fişi hasarlıysa ürünü kullanmayın. Hoş olmayan bir koku (örneğin yanma) yayıyorsa, aşırı ısınıyorsa veya duman çıkarıyorsa ürünü kullanmayın. Bu gibi durumlarda ürünü kendiniz açmayın veya tamir etmeyin. Ürün hala garanti kapsamındaysa, satıcı veya garanti veren kuruluşla iletişime geçin. Garanti veya garanti süresi dolmuşsa veya arıza üründen kaynaklanmıyorsa, ürünü onarım için yetkili bir servis merkezine iade edin.
5. Ürünü veya aksesuarlarını ısı, su veya nem yakınında kullanmayın (ürün özellikle suda veya nemli bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmamışsa) ve suya veya diğer sıvılara batırmayın (ürün özellikle bu tür bir kullanım için tasarlanmamışsa).
6. Bu ürün, 10 ila 40 santigrat derece arasındaki oda sıcaklığında kullanım için tasarlanmıştır. Ürünü doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
7. Kullanımdan sonra ürünü, 10 ila 40 santigrat derece arasındaki oda sıcaklığında kuru bir yerde, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
8. Ürün kirlenirse, fişini prizden çekin (varsa), kuru veya nemli bir bezle silin ve tekrar saklamadan veya kullanmadan önce kurumasını bekleyin. Aşındırıcı malzemeler veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın, çünkü bunlar ürüne zarar verebilir. 9. Ürün duvara veya tavana monte edilecekse, kurulumdan sonra güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun. Yanlış kurulum, cihazın düşüp hasar görmesine veya kullanıcıların ya da başkalarının yaralanmasına neden olabilir.
10. Ürün açıkken gözetimsiz bırakmayın. Cihazda pil varsa, şarj sırasında cihazı kullanmayın. Güç kaynağı, ürünün gerekli voltajına uygun olmalıdır. Kullanımdan sonra, ürünü güç kaynağından çıkarın ve taşımadan veya saklamadan önce soğumasını bekleyin. Güç kablosunu bükmeyin veya sarmayın, aksi takdirde hasar görebilir.
11. Üründeki havalandırma açıklıklarını asla kapatmayın ve çalışma sırasında havanın ürüne girip çıkabilmesi için ürünün etrafında en az bir metre boşluk bırakın. 12. Üretici tarafından sağlanmayan ürün aksesuarları, ürünün arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.
13. Masaj cihazları hakkında ek bilgiler: Bu ürün, son üç ay içinde herhangi bir tıbbi müdahale geçirmiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Kalp pili veya kalp implantı takan kişiler, felç geçirenler, kardiyovasküler hastalığı olanlar, özellikle hipertansiyon veya hipoosmnisi olanlar ve hamilelik dönemindeki kişiler için önerilmez. Herhangi bir cilt rahatsızlığınız varsa, bu ürünü kullanmadan önce bir doktora danışın. Bu ürünü kullanmadan önce, son yemeğinizden sonra en az bir saat bekleyin ve tüm takı, saat, kemer veya diğer metal nesneleri çıkarın. Bu ürünü uyurken kullanmayın. Bu ürünü kullanırken baş dönmesi, halsizlik, karıncalanma veya ağrı hissederseniz, kullanımı derhal bırakın ve bir doktora danışın.

Предупреждения за безопасност, инструкции за поддръжка и съхранение

1. Преди да използвате продукта, прочетете инструкциите за употреба, предупрежденията за безопасност, инструкциите за поддръжка и съхранение и следвайте препоръките, съдържащи се в тях. Използвайте продукта само по предназначение.

2. Преди да използвате продукта, отстранете всички пластмасови опаковки и всички компоненти на опаковката и ги дръжте далеч от деца.

3. Този продукт не е играчка и не е предназначен за употреба от деца. Този продукт трябва да се използва само от възрастни.
4. Не използвайте продукта, ако не работи или е неизправен, е бил изпускан или е повреден по друг начин. Не използвайте продукта, ако захранващият кабел или щепсел са повредени. Не използвайте продукта, ако излъчва неприятна миризма (напр. изгоряло), прегрява или излъчва дим. В такива случаи не отваряйте и не поправяйте продукта сами. Ако продуктът все още е покрит от гаранция, свържете се с продавача или гаранта. Ако гаранционният срок е изтекъл или ако дефектът не е присъщ на продукта, върнете продукта в оторизиран сервизен център за ремонт.
5. Не използвайте продукта или неговите аксесоари в близост до топлина, вода или влага (освен ако продуктът не е специално проектиран за употреба във вода или влажна среда) и не го потапяйте във вода или други течности (освен ако продуктът не е специално проектиран за такава употреба).
6. Този продукт е предназначен за употреба при стайна температура между 10 и 40 градуса по Целзий. Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.
7. След употреба съхранявайте продукта на сухо място при стайна температура между 10 и 40 градуса по Целзий, далеч от деца.
8. Ако продуктът се замърси, изключете го от захранващия контакт (ако е приложимо), избършете го със суха или влажна кърпа и го оставете да изсъхне, преди да го съхранявате или използвате отново. Не използвайте абразивни материали или корозивни почистващи препарати, тъй като това може да повреди продукта.
9. Ако продуктът е предназначен за монтаж на стена или таван, уверете се, че е здраво свързан след монтажа. Неправилният монтаж може да доведе до падане на устройството и повреда му, или да причини нараняване на потребители или други лица.
10. Не оставяйте продукта без надзор, когато е включен. Ако устройството е снабдено с батерия, не го използвайте, докато се зарежда. Източникът на захранване трябва да съответства на необходимото напрежение на продукта. След употреба изключете продукта от контакта и го оставете да се охлади, преди да го преместите или съхраните. Не усуквайте и не навивайте захранващия кабел, тъй като това може да го повреди.
11. Никога не покривайте вентилационните отвори на продукта и оставете поне един метър свободно пространство около него по време на работа, за да може въздухът да влиза и излиза от продукта. 12. Аксесоари на продукта, които не са предоставени от производителя, могат да причинят неизправност или повреда на продукта.
13. Допълнителна информация относно масажните устройства: Този продукт не трябва да се използва от лица, претърпели медицинска процедура през последните три месеца. Не се препоръчва за лица с пейсмейкъри или имплантирани сърдечни импланти, прекарали инсулт, страдащи от сърдечно-съдови заболявания, особено хипертония или хипосомния, или по време на бременност. Ако имате кожни оплаквания, консултирайте се с лекар, преди да използвате този продукт. Преди да използвате този продукт, изчакайте поне един час след последното хранене и свалете всички бижута, часовници, колани или други метални предмети. Не използвайте този продукт, докато спите. Ако почувствате замаяност, слабост, изтръпване или болка, докато използвате този продукт, незабавно прекратете употребата му и се консултирайте с лекар.

تحذيرات السلامة، تعليمات الصيانة والتخزين

1. قبل استخدام المنتج، اقرأ تعليمات التشغيل، وتحذيرات السلامة، وتعليمات الصيانة والتخزين، واتبع التوصيات الواردة فيها. استخدم المنتج للغرض المخصص له فقط.

2. قبل استخدام المنتج، أزل أي غلاف بلاستيكي وجميع مكونات التغليف واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

3. هذا المنتج ليس لعبة، وهو غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. يجب استخدامه من قبل البالغين فقط.

4. لا تستخدم المنتج إذا كان لا يعمل، أو به عطل، أو سقط، أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم المنتج إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفًا. لا تستخدم المنتج إذا كانت تنبعث منه رائحة كريهة (مثل: احتراق)، أو ترتفع درجة حرارته، أو ينبعث منه دخان. في هذه الحالات، لا تفتح المنتج أو تُصلحه بنفسك، إذا كان المنتج لا يزال مشمولًا بالضمان، فتواصل مع البائع أو الضامن. في حال انتهاء الضمان أو فترة الضمان، أو إذا لم يكن العيب جوهريًا في المنتج، يُرجى إعادة المنتج إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه.

5. لا تستخدم المنتج أو ملحقاته بالقرب من الحرارة أو الماء أو الرطوبة (إلا إذا كان المنتج مصممًا خصيصًا للاستخدام في الماء أو في بيئة رطبة). ولا تغمره في الماء أو أي سوائل أخرى (إلا إذا كان المنتج مصممًا خصيصًا لهذا الاستخدام).

6. هذا المنتج مُصمم للاستخدام في درجة حرارة الغرفة بين 10 و40 درجة مئوية. لا تُعرّض المنتج لأشعة الشمس المباشرة.

7. بعد الاستخدام، خزّن المنتج في مكان جاف في درجة حرارة الغرفة بين 10 و40 درجة مئوية، بعيدًا عن متناول الأطفال.

8. في حال انسكاب المنتج، افصله عن مصدر الطاقة (إن وجد)، وامسحه بقطعة قماش جافة أو رطبة، واتركه يجف قبل تخزينه أو استخدامه مرة أخرى. لا تستخدم مواد كاشطة أو مواد تنظيف أكالة، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المنتج.

9. ٩. إذا كان المنتج مخصصًا للتركيب على الحائط أو السقف، فتأكد من توصيله بإحكام بعد التركيب، قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى سقوط الجهاز وتلفه، أو النسيب في إصابة المستخدمين أو الآخرين.

١٠. لا تترك المنتج دون مراقبة عند تشغيله. إذا كان الجهاز مزودًا ببطارية، فلا تستخدمه أثناء الشحن. يجب أن يتوافق مصدر الطاقة مع الجهد المطلوب للمنتج. بعد الاستخدام، افصل المنتج عن مصدر الطاقة واتركه يبرد قبل نقله أو تخزينه. لا تقم بلف سلك الطاقة أو لفه، فقد يؤدي ذلك إلى تلفه.

١١. لا تغطِ أبدًا أي فتحات تهوية في المنتج، واترك مساحة خالية لا تقل عن متر واحد حول المنتج أثناء التشغيل للسماح بتدفق الهواء داخل وخارج المنتج. ١٢. قد تتسبب ملحقات المنتج غير المُقدمة من الشركة المصنعة في تعطل المنتج أو تلفه.

١٣. معلومات إضافية بخصوص أجهزة التدليك: لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قِبل الأفراد الذين خضعوا لأي إجراء طبي خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا يُنصح به للأشخاص الذين يستخدمون أجهزة تنظيم ضربات القلب أو غرسات القلب المُزروعة، أو من أصيبوا بسكتة دماغية، أو من يعانون من أمراض القلب والأوعية الدموية، وخاصة ارتفاع ضغط الدم أو قلة النوم، أو أثناء الحمل. في حال وجود أي مشاكل جلدية، استشر طبيبًا قبل استخدام هذا المنتج. قبل استخدام هذا المنتج، انتظر ساعة على الأقل بعد آخر وجبة. وانزع أي مجوهرات أو ساعات أو أحزمة أو أي أجسام معدنية أخرى. لا تستخدم هذا المنتج أثناء النوم، في حال الشعور بدوار أو ضعف أو وخز أو ألم أثناء استخدام هذا المنتج. توقف عن استخدامه فورًا واستشر طبيبًا.

Попередження щодо безпеки, інструкція з технічного обслуговування та зберігання продукту

1. Перед використанням продукту ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, попередженнями щодо безпеки, інструкцією з технічного обслуговування та зберігання продукту, дотримуйтесь викладених там рекомендацій і використовуйте продукт за призначенням.
2. Перед використанням продукту необхідно видалити можливу пластикову плівку та всі елементи, що входять до складу упаковки, і зберігати їх у недоступному для дітей місці.
3. Продукт не є іграшкою і не призначений для використання дітьми. Продуктом можуть користуватися лише повнолітні особи.
4. Не використовуйте продукт, якщо він не працює або працює неправильно, або якщо його впустили чи пошкодили іншим способом. Не використовуйте продукт, якщо ви помітили пошкоджений кабель живлення або вилку. Не використовуйте продукт, якщо він виділяє неприємний запах (наприклад, горілого), перегрівається або з нього йде дим. У таких ситуаціях не відкривайте і не ремонтуйте продукт самостійно. Якщо на продукт все ще поширюється відповідальність за недоліки проданої речі (законна гарантія) або комерційна гарантія, зверніться до продавця або гаранта. Якщо термін дії законної чи комерційної гарантії вже закінчився, або якщо дефект виник не з причини, пов'язаної з самим продуктом, здайте продукт у ремонт до відповідного сервісного центру.
5. Не використовуйте продукт та його аксесуари поблизу джерел тепла, води або вологи (якщо продукт явно не призначений для використання у воді або вологому середовищі), а також не занурюйте його у воду чи інші рідини (якщо продукт явно не призначений для такого використання).
6. Продукт призначений для використання за кімнатної температури, в діапазоні від 10 до 40 градусів Цельсія. Не піддавайте продукт прямому впливу сонячних променів.
7. Після закінчення використання продукту зберігайте його в сухому місці, за кімнатної температури, в діапазоні від 10 до 40 градусів, у недоступному для дітей місці.
8. У разі забруднення продукт слід відключити від джерела живлення (якщо застосовно), протерти сухою або вологою ганчіркою і залишити його висихати перед зберіганням або повторним використанням. Не використовуйте абразивні матеріали або їдкі засоби для чищення, оскільки це може призвести до пошкодження продукту.
9. Якщо produkt призначений для монтажу на стіну або стелю, після встановлення переконайтеся, що він належним чином закріплений. Неправильний монтаж загрожує падінням пристрою та його пошкодженням або нанесенням шкоди його користувачам або третім особам.
10. Не залишайте продукт без нагляду, коли він увімкнений. Якщо пристрій оснащено акумулятором, не використовуйте пристрій під час заряджання. Джерело живлення повинно відповідати необхідній напрузі продукту. Після використання відключіть продукт від джерела живлення і залиште його охолонути перед переміщенням або зберіганням. Не скручуйте і не змотуйте кабель живлення, оскільки це загрожує його пошкодженням.
11. Ніколи не закривайте жодні вентиляційні отвори продукту і залишайте щонайменше один метр вільного простору навколо продукту під час його роботи, що забезпечить потік повітря до та з продукту.
12. Аксесуари до продукту, які не постачаються виробником, можуть призвести до неправильної роботи продукту або його пошкодження.
13. Додаткова інформація щодо пристроїв, призначених для масажу: продуктом не можуть користуватися особи, які протягом останніх трьох місяців проходили будь-які медичні процедури. Не рекомендується використовувати продукт особам із кардіостимулятором або імплантованими імплантатами, після інсульту, які страждають на захворювання серцево-судинної системи, зокрема гіпертонію чи гіпотонію, а також під час вагітності. Якщо у вас є будь-які шкірні захворювання, перед використанням продукту проконсультуйтеся з лікарем. Перед використанням продукту зачекайте щонайменше одну годину після останнього прийому їжі, а також зніміть із тіла прикраси, годинник, ремінь та інші металеві предмети. Не використовуйте продукт під час сну. Якщо під час використання продукту ви відчуєте запаморочення, слабкість, поколювання або біль, негайно припиніть використання продукту і зверніться до лікаря.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m2 poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m2 devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005

CE

Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że urządzenie Medivon Gun Active X jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer declares under its sole responsibility that the Medivon Gun Active X device complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full text of the declaration of conformity is available at www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Gun Active X | SN: 08255904119286667 | Marka: Medivon | email: serwis@medivon.pl
Made in China.

Producent: **Shenzhen Chalk Art Tech Co.,Ltd**
Room 305, Building H, Shanglilang Industrial Park, No. 10 Fangxin Road, Shanglilang Community,
Nanwan Subdistrict, Longgang District, Shenzhen, Guangdong Province, China
email: bella@ichalkart.com

medivon

Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

Pieczątka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji
Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa:
24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej:
www.medivon.pl/warranty

Shortened warranty terms
This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law. with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:
24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
www.medivon.pl/warranty